





## inhoud

Accu	16-36-42-53	Carburateur	58	Nuttige wenken	33
Achterbrug	50-55	Carrosserie	43-53	Olie	14-47-48
Achterklep	31	Cilinderkop	58	Oliefilter	49
Achteruitkijkspiegel	11	Claxon	11	<b>Onderhoud</b>	<b>45</b>
<b>Afstellingen</b>	<b>57</b>	Clignoteurs	11-16	Pechlamp	36
<b>Algemene Gegevens</b>	<b>61</b>	Controle onder het rijden	14	Portieren	30
Antivries-middel	42	<b>Dashboard</b>	<b>4</b>	Radiator	41-53
Asbakjes	18	Electrisch schema	64	Remmen	8-11-16-49-60
Banden	8-43-53	<b>Gebruiksvoorschriften</b>	<b>18</b>	<b>Rijden</b>	<b>9</b>
Bandenspanning	8	Gloeilampen (tabel)	63	Ruitensproeiers	13-32
Benzine	8-14	Handschoenenkastje	25	Ruitenwissers	13
Benzinetankdop	32	Hoofdsteunen	25	Servicebeurt 1 000 km	45
Binnenverlichting	18	Hydraulische circuits	41-47-55	Sigarettenaansteker	18
Bougies	54-55-57	<b>Identificatie</b>	<b>3</b>	Smering	50
		Inhouden	63	Starten	9
		Inrijden	10	Stroomverdeler	55-57
		Instrumentenbord	15	Stuurslot	33
		Kindersluiting	22	Veiligheidsgordels	28
		Kleptuimelaars	58	Ventilatie	19-20-21-22-23
		Klokje	18	Ventilator	14-41-54-59
		Koelsysteem	40	Ventilatorriem	60
		Koelwater	14-41-42	Verlichting	12-18-39-55
		Koplampen	36	Versnellingen	10
		Krik	34	Versnellingsbak	50-54
		Laadvloer	27-68	Verwarming	19
		Lichtschakelaar	12	Vorst (te nemen voorzorgs- maatregelen)	42
		Luchtfilter	54-56	Wielen	34
		Massaverbinding v. accu	27	Wisselstroomdynamo	39
		Motor	47-48-62	Zekeringen	38
		Motorkap	29	Zittingen	24

3 =  
E136

Jgang  
17 =  
E771

AUTOMOBILES  
**PEUGEOT**

DIRECTION APRÈS-VENTE

75, Avenue de la Grande-Armée — PARIS-16<sup>e</sup>

Téléphone : 267.20.00

*Uw 504 is in Uw bezit.*

*Het is een snelle en rustige wagen en wij hopen dat U er veel plezier mee zult beleven.*

*In dit instructieboekje vindt U alle aanwijzingen, die U voor een vlotte doeltreffende bediening en voor het juiste onderhoud van Uw Peugeot 504 nodig hebt.*

*Wanneer U deze ter harte neemt, hebt U de zekerheid, dat U steeds over een betrouwbare wagen beschikt, die U met plezier zult berijden.*

*Indien U slechts weinig tijd heeft om dit boekje grondig door te nemen, leest dan in ieder geval de belangrijkste alinea's, die met een kleur zijn aangegeven.*

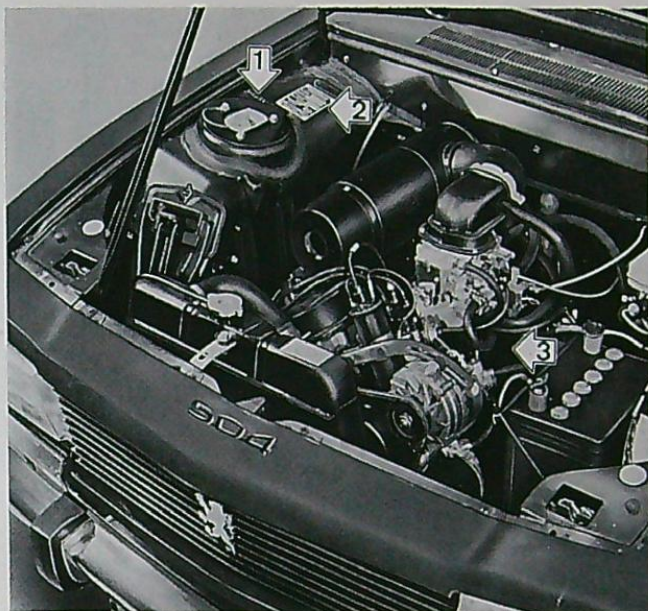
*Is het vervangen van een onderdeel noodzakelijk, dan is het raadzaam, dat daarvoor uitsluitend ORIGINELE PEUGEOT ONDERDELEN gebruikt worden.*

*Deze worden namelijk op precies dezelfde wijze vervaardigd als de onderdelen, die nu in Uw auto zitten, zodat een goede pasvorm en kwaliteit verzekerd is.*

*Mocht U nadere inlichtingen wensen, dan zullen de Peugeot agenten, de Importeur of wijzelf U deze gaarne verstrekken. Wij verzoeken U wel in alle eventuele correspondentie het chassisnummer en de kilometerstand van Uw 504 te vermelden.*

*Wij wensen U veel genoegen met Uw Peugeot.*





- 1 - Chassisnummer
- 2 - Identificatieplaatje
- 3 - Motornummer (op motorsteun)

Eigenaar : .....

Adres : .....

Chassisnummer : .....

Sleutelnummer stuurslot en portieren : .....

Sleutelnummer achterklep : .....

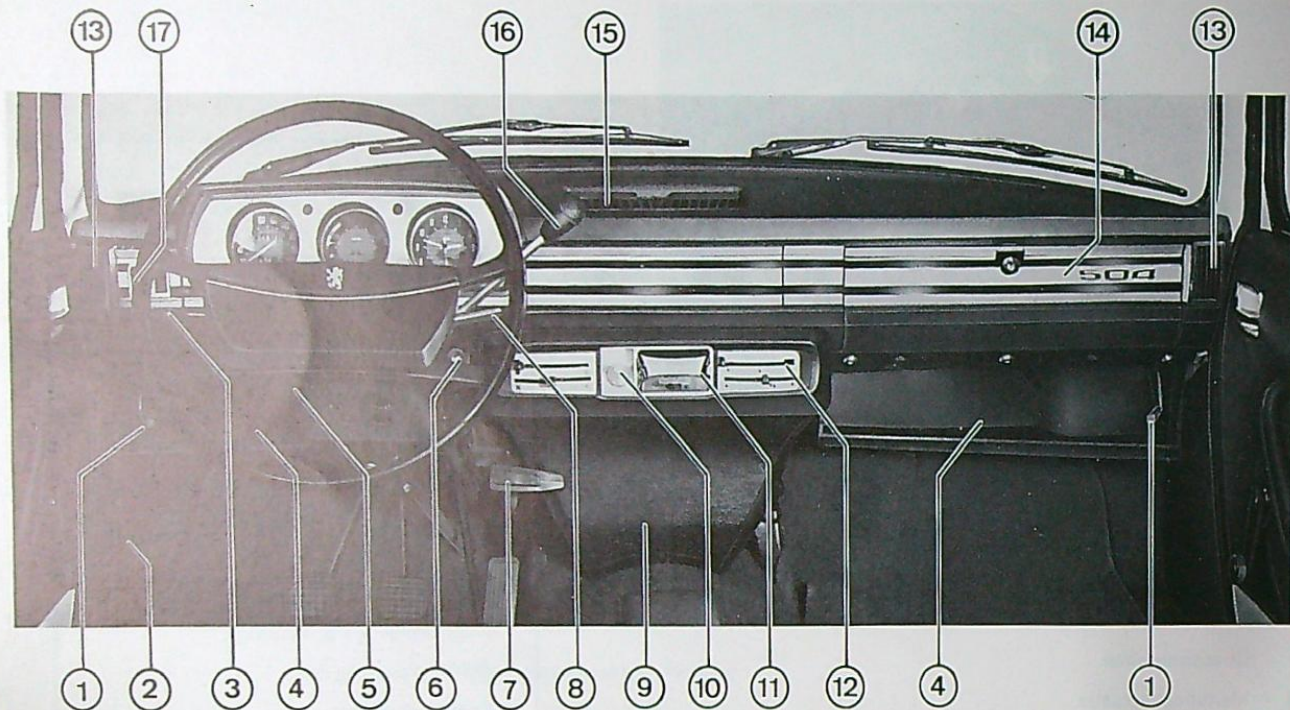
(en handschoenenkastje op de Familiale  
en Break) : .....

VERZEKERING : .....

Adres : .....

Kentekennummer : .....

dashboard

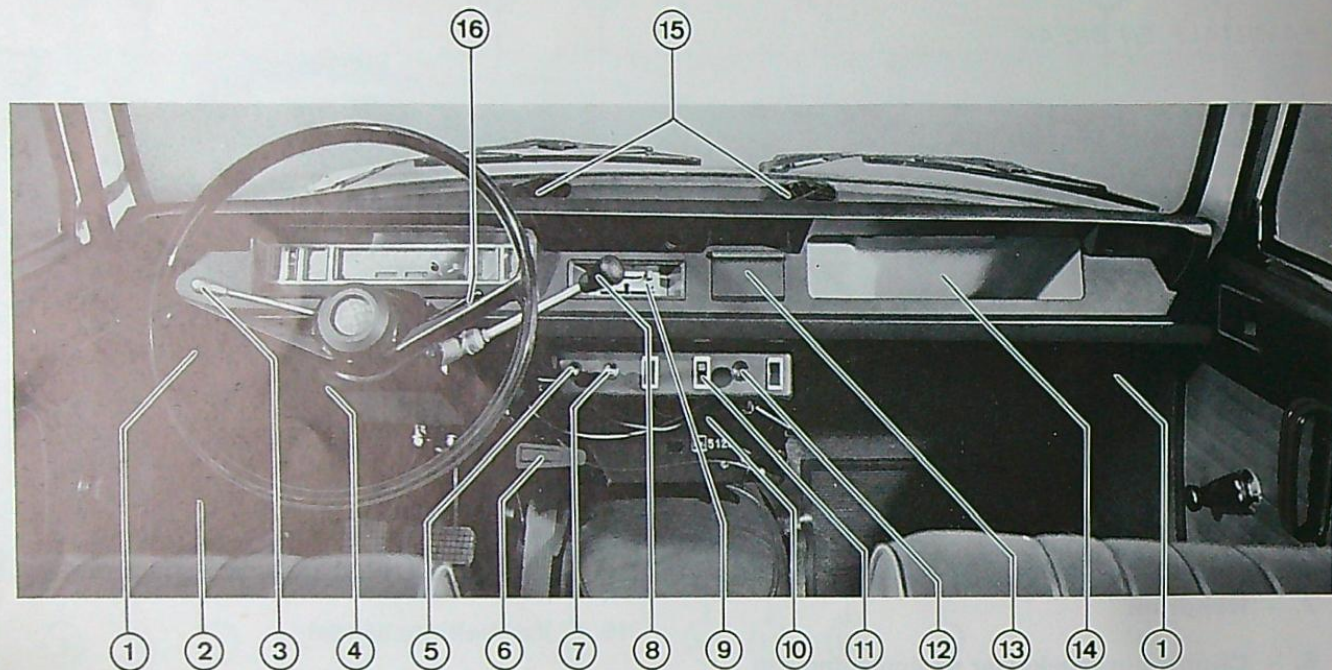




*FAMILIALE EN BREAK*

- |  |   |
|--|---|
| 1. - Bediening van frisse luchttoevoer onder het dashboard                           | 9. - Kachel   |
| 2. - Zekeringendoosje  | 10. - Sigarettenaansteker                           |
| 3. - Lichtschakelaar en bediening van de gecombineerde ruitensproeier - ruitenwisser | 11. - Asbakje                                       |
| 4. - Tablet  | 12. - Bediening voor verwarming en luchtverversing  |
| 5. - Stuurslot - startschakelaar - Ontstekingsschakelaar                             | 13. - Laterale uitstroomopeningen van de verwarming |
| 6. - Choke   | 14. - Handschoenenkastje                            |
| 7. - Handrem   | 15. - Centrale verstelbare ventilatierasters        |
| 8. - Clignoteurschakelaar en bediening van de claxon                                 | 16. - Versnellingshandel                            |
|  | 17. - Ruitenwisserschakelaar                        |

dashboard





*STATIONCAR*

- |  |   |
|--|---|
| 1. - Bediening van frisse luchttoevoer onder het dashboard | 9. - Bediening voor de verwarming                               |
| 2. - Zekeringendoosje                                      | 10. - Kachel  |
| 3. - Lichtschakelaar                                       | 11. - Schakelaar voor de kachelventilator                       |
| 4. - Stuurslot - startschakelaar ontstekingsschakelaar     | 12. - Luchtinlaat   |
| 5. - Choke   | 13. - Asbakje   |
| 6. - Handrem   | 14. - Handschoenenkastje  |
| 7. - Bediening van de ruitensproeier-ruitenwisser          | 15. - Draaibare rasters   |
| 8. - Versnellingshandel                                    | 16. - Schakelaar voor de clignoteurs en bediening van de claxon |

## Controleer alvorens de motor te starten de volgende punten:

- de goede stand van Uw stoel,
- de afstelling van de achteruitkijkspiegel,
- de handrem aangetrokken
- het versnellingshandel moet in de neutrale stand staan.

## Controleer dagelijks:

- Het niveau van:
- de motorolie en van het koelwater,
  - de koppelings- en remvloeistof,
  - de benzine,
  - het water in de ruitensproeiers.

De afstelling van de koplampen

De bandenspanning.

## Rembekrachtiging:

De rembekrachtiging, die werkt op het vacuum van de motor, vermindert de op het rempedaal uit te oefenen kracht.

Hij is alleen effectief, indien de motor draait.

Het verdient aanbeveling de auto niet te gebruiken indien:

- de motor is afgezet (afgezet contact),
- de motor niet door de wielen wordt aangedreven (afgezette motor met versn.handel in de neutrale stand of met ingetrapt koppelingspedaal).

In verband met de vrij hoge compressieverhouding van de motor, mag alleen superbenezine gebruikt worden (minimum oktaangetal 95 RM) voor de Familiale en de Break-modellen.

## BANDENSPANNING

Merk en types	Spanning in. atm. of kg/cm <sup>2</sup>	
	Voor	Achter en res.wiel
Michelin ZX versterkt	1,500	3,200


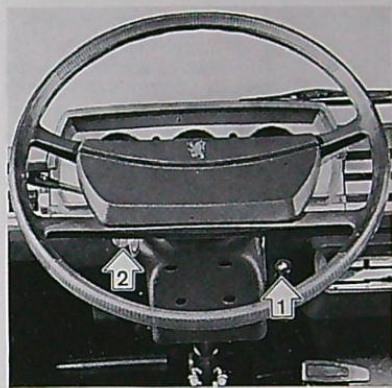
Bij veelvuldig gebruik maken van een lichte belasting met een maximum van 4 personen en 40 kg. bagage, mag de bandenspanning van de achterbanden verminderd worden tot 2,500 atm.

De spanning van de banden moet gemeten worden, als de banden nog koud zijn.



## HET STARTEN VAN DE MOTOR

Zorg, dat het versnellingshandel in de neutrale stand staat en dat de handrem aangetrokken is.



Laat de motor niet in een afgesloten ruimte draaien vanwege het gevaar van de vergiftige uitlaatgassen.

### Koude Motor

- Trek de chokeknop 1, al naar gelang de buitentemperatuur, meer of minder uit.
- Zet het contact aan door de sleutel 2 een halve slag naar rechts te draaien.
- Het controlelampje van de oliedruk moet gaan branden.
- *Op de Familiale en Break*: de controlelampjes 12, van de remmen en 14 van de choke (pag. 13) moeten gaan branden.
- Om de motor te starten draait men de sleutel 2 verder naar rechts, zonder gas te geven.
- Zodra de motor aanslaat, laat men de sleutel los.
- Laat de motor enige ogenblikken draaien. Het controlelampje van de oliedruk moet dan uitgaan.
- Druk de chokeknop in naar gelang de motor warm wordt.
- *Op de Familiale en Break*: Het controlelampje 14 moet uitgaan, als de choke geheel ingedrukt is.
- Als de handrem losgezet wordt moet het controlelampje 12 uitgaan.

*Geef nooit vol gas, indien de motor nog koud is.*

- Rijd rustig weg, geef nimmer vol gas vóór de motor zijn werkt temperatuur bereikt heeft.
- *Op de Familiale en Break-modellen* moet bij het in werking treden van de tweede carburateur een vergrote weerstand merkbaar zijn in de slag van het gaspedaal.

### Warme Motor

#### **Maak geen gebruik van de choke.**

- Geef een klein beetje gas en start de motor.
- Laat het gaspedaal direct los, als de motor aanslaat.

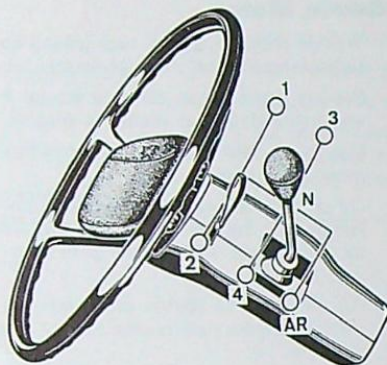
### Stilzetten van de motor

Draai de sleutel van het contact naar links.

*Trekt U nooit de sleutel uit het slot, voordat de wagen geheel stilstaat.*

- *Positie « Garage »*: het stuurwiel kan vrij draaien.
- *Positie « Stop »*: bij het draaien wordt, als de vergrendelingspal in de stuurstang valt, het stuurwiel geblokkeerd.

### GEBRUIK VAN DE VERSNELLINGEN



De vier versnellingen vooruit zijn gesynchroniseerd. Het is echter raadzaam, teneinde de koppeling te sparen, de eerste versnelling niet bij een snelheid hoger dan 40 km/u in te schakelen.

- **Spaar Uw motor.** Aarzel niet een lagere versnelling in te schakelen, als de motor begint te stoten.
- Vermijdt het langdurig en onnodig doortrekken in de versnellingen, omdat dit het zweven van de kleppen en zodoende motorschade tot gevolg kan hebben.

### INRIJDEN

in 1 <sup>e</sup>	in 2 <sup>e</sup>	in 3 <sup>e</sup>	in 4 <sup>e</sup>
25 km/u	50 km/u	80 km/u	100 km/u

De huidige automobielen hebben geen langdurige en vervelende inrijperiode meer van node; het verdient echter aanbeveling de eerste tijd de wagen nog wat te ontzien. Voer daarom gedurende de eerste 1 000 km de snelheid niet op boven de hiernaast aangegeven waarden.

Gedurende de eerste 1 000 km is het toegestaan « bovensmering » toe te passen. Voeg dan **Esso upper motor lubricant** toe aan de benzine in de verhouding van één maatdopje (50 cc) per 10 liter superbenzine.

Aangeraden wordt na de eerste 1 000 km geen gebruik meer te maken van bovensmering.



- Laat nooit onder het rijden Uw voet op het koppelingspedaal rusten.
- Daal nimmer een helling af met het versnellingshandel in de neutrale stand.
- Voordat men de achteruit inschakelt, moet de auto volkomen stilstaan.
- Zet, indien U voor een stoplicht moet wachten, het versnellingshandel in de neutrale stand en laat het koppelingspedaal los, teneinde voortijdige slijtage te voorkomen.
- Bij het stilstaan op een helling, moet U nooit met de koppeling werken om de wagen op zijn plaats te houden.

### CLIGNOTEURS

De clignoteurs worden bediend door de handel **16** (pag. 4).

- naar boven: linker clignoteurs
- naar beneden: rechter clignoteurs

### CLAXONS

Om gebruik te maken van de claxons moet men hetzelfde handel rustig naar zich toe trekken.

### ACHTERUITKIJKSPIEGEL

*De Familiale en de Break-modellen* zijn uitgerust met een anti-verblindings-achteruitkijkspiegel.

Door de knop op de spiegel te verzetten, heeft u geen last van een eventueel achter U rijdende wagen met groot licht.

### REMMEN

Bij het wegrijden en in het bijzonder na het wassen of indien de wagen in de winter lange tijd bij vorst heeft buiten gestaan moet men eerst de werking van de remmen controleren.

Indien men door waterplassen rijdt kan men door enige malen licht te remmen de remschijven weer droog maken.

Bij eventueel nevelen van de onderzijde van de wagen, moet men er zorgvuldig op letten, dat de remschijven schoon blijven.

### HANDREM

Om de handrem vast te zetten moet men de handgreep naar zich toe trekken.

Om de handrem los te zetten trekt men aan de handgreep en duwt deze naar beneden, zodat het controle-lampje **12** (pag. 15) uitgaat.

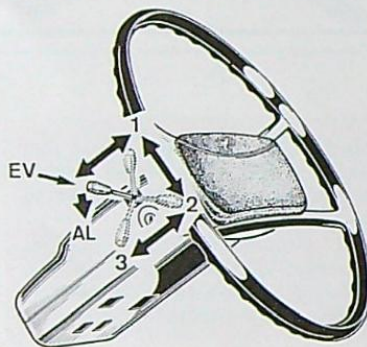
Bij het loslaten moet de handgreep in de horizontale stand terugkomen.

## LICHTSCHAKELAAR

Daar de lichtschakelaar op de stuurkolom gemonteerd is, kan hij bediend worden, zonder dat men het stuur behoeft los te laten.

In alle drie de standen: stadslicht, dimlicht en groot licht, worden ook de achterlichten en de instrumentenbordverlichting, waarvan de sterkte door de weerstand 9 (zie pag. 15) wordt geregeld, bediend.

Op de *Familiale* en *Break*-modellen: Door op de knop van de lichtschakelaar te drukken (in al zijn standen) treden zowel de ruitensproeiers als ruitenwissers in werking.



## LICHTSIGNAAL

Door de lichtschakelaar naar beneden, naar de stand AL, te drukken, kan men met de koplampen lichtsignalen geven.



## RUITENWISSER - RUITENSPROEIER

### Familiale en Break

Door lichtjes de lichtschakelaar in te drukken komen de ruitenwissers op de grootste snelheid in werking.

Door de lichtschakelaar geheel in te drukken in de richting van de stuurkolom wordt de elektrische pomp van de ruitensproeier in werking gesteld op de grootste snelheid.

Door de druk iets te verminderen stopt de pomp maar de ruitenwissers blijven in werking.

Deze bediening werkt onafhankelijk van de schakelaar op het dashboard.



De schakelaar links op het dashboard zorgt voor de permanente werking van de ruitenwissers. (2 snelheden).



Deze schakelaar heeft 3 standen :



stilstand



langzaam



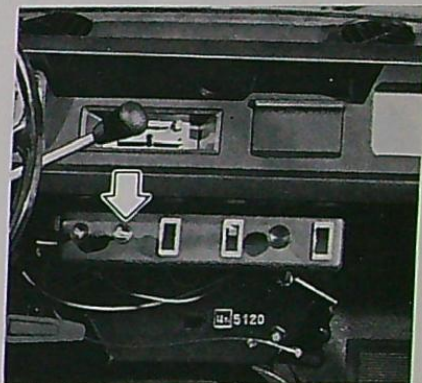
snel

### Stationcar

Door stevig op de bedieningsknop te drukken, worden twee stralen water op de voorruit gespoten.

Om de ruitenwissers in werking te stellen dient men deze knop een kwartslag naar rechts te draaien.

Indien men deze knop naar links draait, stoppen de ruitenwissers op hun laagste punt, zodat het uitzicht niet belemmerd wordt.



## CONTROLE ONDER HET RIJDEN

### Olie

Het rode controlelampje is verbonden met het mano-contact voor de oliedruk.

Indien onder het rijden dit lampje gaat branden, **kan** dit wijzen op een defect in de oliecirculatie. Stop onmiddellijk en zet het contact af.

Controleer het olieniveau met de peilstok en vul zonodig bij volgens de aanwijzingen op p. 47.

Start de motor weer. Indien het controlelampje blijft branden of na enige minuten weer gaat branden, moet de motor afgezet worden en de hulp van de dichtstbijzijnde Peugeot-dealer ingeroepen worden.

### Water

De werktemperatuur van de motor wordt aangegeven door het middenvak van de thermometer.

Als de naald het rode vakje bereikt wijst dit op een defect in het koelsysteem.

Controleer het waterniveau in de radiator, daarbij de voorzorgen in acht nemend aangegeven op p. 41. Zo nodig bijvullen tot 5 cm onder de vulopening.

**Vul nooit koud water bij als de motor warm is.**

Controleer eveneens de ventilatorriem en de werking van de ventilator.

## Familiale en Break

### Benzine

De benzinemeter geeft 4 standen aan.



De benzinetank is leeg als de naald zich helemaal links van het vakje, aangegeven door 0, bevindt.

### Ventilator

De motor is uitgerust, behalve voor bepaalde landen, met een automatisch in- en uitschakelende ventilator, welke zich inschakelt als de temperatuur van het motorkoelwater 80 à 90° C is.

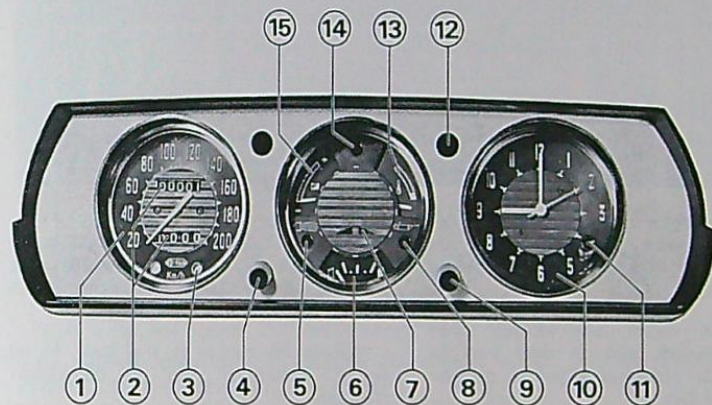
Hij schakelt zich bij een belangrijk lagere temperatuur automatisch uit.

Indien de motor abnormaal warm wordt, moet men controleren of de ventilator wel automatisch inschakelt (zie pag. 41).



## INSTRUMENTENBORD

*Familiale en Break*



- 1 - Snelheidsmeter
- 2 - Km totaal- en dagteller
- 3 - Controlelampje van de stadslichten
- 4 - Verstelling van de dagteller
- 5 - Controlelampje van groot licht
- 6 - Benzinemeter
- 7 - Controlelampje van de clignoteurs
- 8 - Controlelampje van de oliedruk
- 9 - Regelbare weerstand van de instrumentenbordverlichting
- 10 - Elektrisch klokje met secondenwijzer
- 11 - Verstelling van het klokje
- 12 - Controlelampje van de remmen
- 13 - Koelwatertemperatuurmeter
- 14 - Controlelampje van de choke
- 15 - Thermische voltmeter (geeft ladingstoestand van de batterij aan).

## het rijden

### Remmen

Het controlelampje is verbonden met :

- de remvoeringen vóór.
- het reservoir van de remvloeistof.
- de handrem op de Familiale en Break-modellen.

Als dit gaat branden, kan dit wijzen op :

- de handrem die aangetrokken is. (Familiale en Break).
- slijtage van de remvoeringen vóór, die dan moeten worden vervangen,
- lekkage in één van beide circuits.

Als het controlelampje gaat branden, tijdens normaal rijden moet men onmiddellijk stoppen, met lage snelheid voorzichtig naar de dichtstbijzijnde Peugeot dealer rijden en het remcircuit laten controleren.

### Spanning van de accu

Kijk af en toe naar de voltmeter 15 om de spanning van de accu te controleren.

Met stilstaande motor moet 40 à 70 seconden nadat het contact aangezet is, de wijzer zich naar het middengedeelte verplaatsen.

Bij normaal rijden moet de wijzer zich van het middengedeelte naar de + bewegen, wat dan wijst op een normale laadstroom.

Indien de wijzer zich beweegt naar het rode — gedeelte, dan moet men de werking van de elektrische installatie controleren.

Indien de wijzer zich in het rode gedeelte bevindt, aan de zijde van de +, moet de spanningsregelaar gecontroleerd worden.

### Clignoteurs

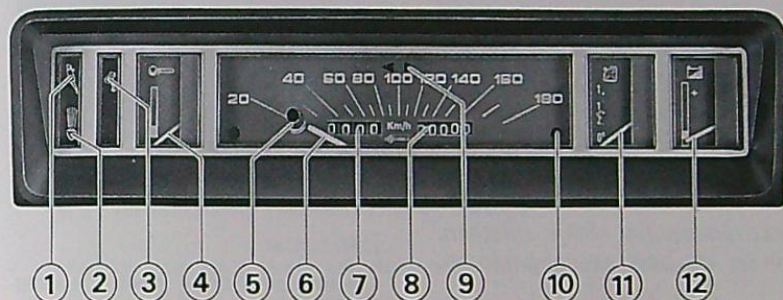
De automatisch terugkomende schakelaar van de clignoteurs wordt door lampje gecontroleerd. Het brandt alleen als de clignoteurs functioneren.

Mocht dit lampje te snel aan- en uit gaan, controleer dan de clignoteurlampen.



## DASHBOARD

*Stationcar*



N.-B. - Op het Jaeger instrumentenbord zijn de punten 5, 7 en 8 omgewisseld  
De reservelampjes worden slechts in enkele landen gebruikt om te kunnen  
voldoen aan speciale eisen.

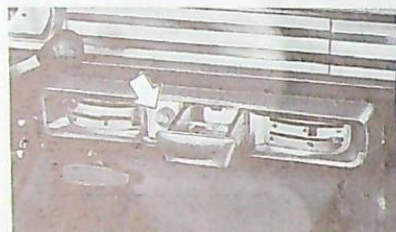
- 1 - Oliedruk controlelampje
- 2 - Controlelampje voor grootlicht
- 3 - Rem controlelampje
- 4 - Koelwatertemperatuurmeter
- 5 - Verstelling van de dagteller
- 6 - Snelheidsmeter
- 7 - Dagteller
- 8 - Totaalteller
- 9 - Controlelampje van de clignoteurs
- 10 - Controlelampje van stadslicht
- 11 - Benzinemeter
- 12 - Thermische Voltmeter

## gebruiksaanwijzingen

### Familiale en Break

#### SIGARETTENAANSTEKER

Indien men de sigarettenaansteker wil gebruiken, drukt men de knop geheel in. Na enige ogenblikken springt de knop automatisch terug, waarna men de sigarettenaansteker uit zijn houder kan trekken en hij voor gebruik gereed is.



#### ASBAKJES

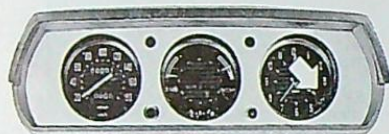
Door de pal in de asbakjes in te drukken, kan men ze uit de houder trekken, teneinde ze te reinigen.

Op Stationcar-modellen: Verwijder het asbakje door de voorkant hiervan op te lichten.

#### ELEKTRISCH KLOKJE

Het elektrisch klokje is permanent ingeschakeld, mits de batterij niet is uitgeschakeld.

Indien om de een of andere reden de stroom uitgeschakeld is geweest, drukt men op de knop en draait men deze in de gewenste richting, om het klokje gelijk te zetten en weer in te schakelen.



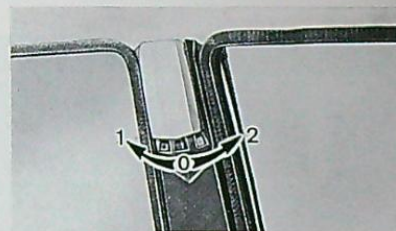
*Laat nimmer het klokje stilstaan, wanneer de accu is aangesloten.*

Nadat U het klokje gelijk heeft gezet, moet U er zich van verzekeren dat de knop weer in de oorspronkelijke stand is terug gekomen en vrij kan draaien.

#### BINNENVERLICHTING

Op beide middelste deurstijlen bevinden zich 2 lampjes met een schakelaar, die 3 standen kan innemen:

- 0 - geheel uitgeschakeld.
- 1 - verlichting, door het openen van één van beide portieren aan dezelfde kant.
- 2 - permanente verlichting.



#### Stationcar

De binnenverlichting treedt in werking indien het portier aan de kant van de bestuurder wordt geopend.

Door een schakelaar op het lampje kan dit ook branden als het portier aan de kant van de bestuurder gesloten is.



## VERWARMING

### Bediening

1 - Manette van de kachelkraan:

naar links (blauwe punt) : koud.

naar rechts (rode punt) : warm.

2 - Manette van de lucht inlaat klep en van de regelbare weerstand van de ventilator:

O ← F: opening van de luchtinlaatklep.

✕ ← O: geleidelijk toenemende snelheid van de kachelventilator.

3 - Manette voor de verdeling van de al dan niet verwarmde lucht :

▲ : naar de voorruit en de ramen van de voorportieren (ontdooien en ontwasemen).

▲▼ : naar boven en naar beneden.

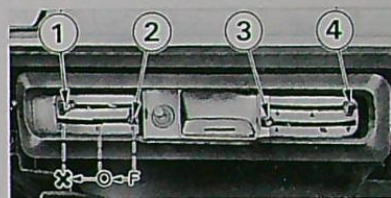
▼ : voetverwarming voor bestuurder en passagier.

4 - Manette voor de toevoer van de van buiten komende lucht :

⊕ : wordt het centrale ventilatie-raster in het dashboard geopend.

— : wordt dit raster gesloten.

*Familiale en Break*



Door de centrale ventilatie-rasters te kantelen kan men de binnenkomende lucht in verschillende richtingen laten stromen.

# gebruiksaanwijzingen

## Familiale en Break

Ontdooien en ontwasemen van de voorruit en de ruiten der voorportieren :



Plaats de manette :

- 1 - op de rode punt.
- 2 - naar links ✕
- 3 - naar links (▲).
- 4 - naar rechts (—).  
centrale ventilatieraster gesloten.

Verdeling van de verwarmde lucht :



Plaats de manette :

- 1 - van links naar rechts naar gelang de gewenste temperatuur.
- 2 - in het midden (O) of naar links ✕
- 3 - op (▼▲).
- 4 - naar rechts (—)  
centrale ventilatieraster gesloten.

Maximum toevoer der van buiten komende lucht :



Plaats de manette :

- 1 - op de blauwe punt.
- 2 - in het midden (O) of naar links ✕
- 3 - op (▼▲).
- 4 - naar links (+)  
centrale ventilatieraster geopend.



*Familiale en Break*

**Zwarte pijlen:**

Van buiten komende lucht of verwarmde lucht.

**Witte pijlen:**

Van buiten komende lucht.

Om de toevoer van frisse lucht te verhogen, trekt men de handels 5, onder het dashboard, naar zich toe.



**Bijzondere omstandigheden**

- 1 - Om frisse lucht naar het gezicht en verwarmde lucht naar de voeten te laten stromen:

Duw de handels 5 in en plaats de overige manettes als volgt : 1 - op de rode punt.

2 - in het midden (O) of naar links X

3 - naar rechts (▼).

4 - naar links (+).

- 2 - Om het binnendringen van uitlaatgassen van andere wagens te vermijden:

Sluit alle toevoerkanalen: manette 2 geheel naar rechts (F) ; handels 5 ingedrukt.

Stationcar

### AIR-CONDITIONING

#### Bediening

##### 1 - Verwarmingshandel:

*blauwe punt* : koud.

*rode punt* : maximale warmte.

##### 2 - Handel voor de verdeling van al of niet verwarmde lucht:

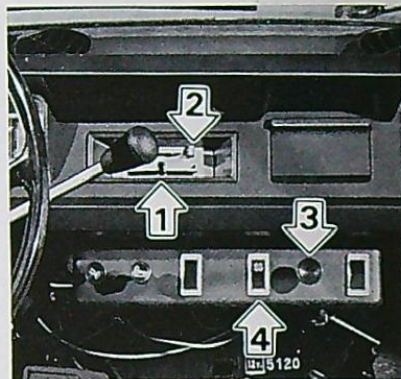
- *naar links* ▲ : naar voorruit en verstelbare rasters 6 (ontdooien en ontwasemen);
- *in het midden* ▼▲ : gecombineerde luchtuitstroming naar boven en onderen;
- *naar rechts* ▼ : naar de voeten van de bestuurder en de mede-passagier.

##### 3 - Luchttoevoerknop:

Deze knop dient ingedrukt te zijn om de toevoer van lucht in het air-conditioning systeem te bewerkstelligen.

##### 4 - Schakelaar van de ventilatie:

Voor het inschakelen van de ventilator ,die zowel frisse als verwarmde lucht verspreidt.





*Stationcar*

**Zwarte pijlen:**

Van buiten komende lucht of verwarmde lucht.

**Witte pijlen:**

Van buiten komende lucht.

Trek de handels 5, onder het dashboard, naar U toe.



**Om het binnendringen van uitlaatgassen van andere wagens te vermijden:**

Sluit alle toevoerkanalen: knop 3 uittrekken, ventilator, 4 stoppen, handels 5 indrukken.

## gebruiksaanwijzingen

### VOORZITTINGEN

#### *Familiale en Break*

De stand van de voorstoelen kan gemakkelijk gewijzigd worden, terwijl U zit:

- Trek handel 1 naar boven en verschuif de stoel in de gewenste stand.
- Om de stand van de rugleuning te verstellen, trekt U handel 2 naar boven. U kunt nu de rugleuning in elke gewenste stand zetten.



#### Inrichting der slaappleatsen

Om de slaappleatsen in te richten maakt men de vergrendeling los door handel 1 naar boven te trekken.

Schuif de stoel zover naar voren, dat de rugleuning neergeklapt kan worden tot voor de achterbank.





### Hoofdsteun

Om de hoofdsteun in de geschikte stand te brengen, trekt men hem naar voren en daarna naar boven.

Om hem weer te laten zakken, hoeft men hem slechts naar voren te trekken.



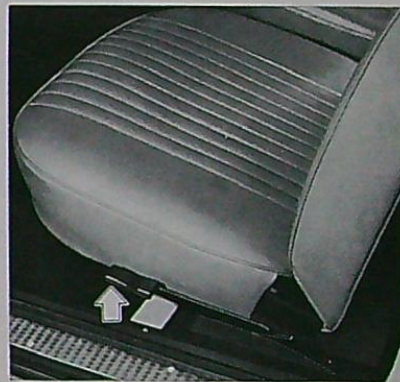
### Handschoenenkastje

Het deksel van het handschoenenkastje, dat tussen de voorzittingen is geplaatst, opent naar achteren.



### Stationcar

Trek de handel naar boven en verschuif de stoel in de gewenste stand.



## gebruiksaanwijzingen

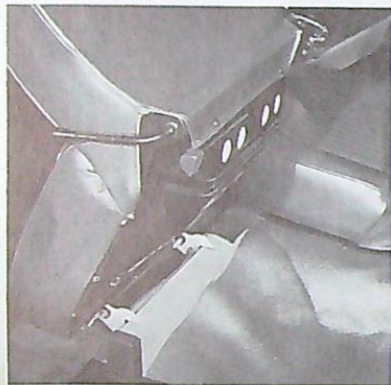
### INRICHTING VAN HET INTERIEUR

#### *Familiale*

#### Middelste zittingen

Teneinde de achterste bank toegankelijk te maken, kunnen de beide middelste zittingen afzonderlijk worden opgeklapt door het handvat aan de zijkant naar achteren te trekken.

Als de zitting terug wordt geklapt, wordt deze automatisch weer vergrendeld.



#### Achterste bank

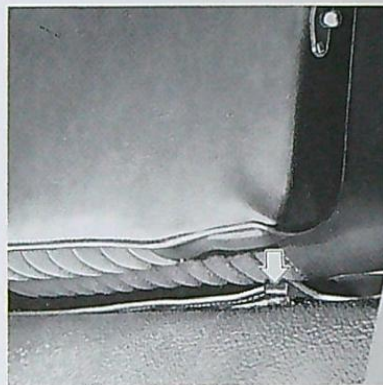
Deze bank is opklapbaar om achterin meer laadruimte te verkrijgen.

Hiertoe verschuift men de beide grendels van de rugleuning, klapt deze op de zitting en draait het geheel tegen de leuning van de middelste zittingen.



Een vergrendeling houdt de bank in verticale stand.

Om deze te ontgrendelen drukt men op een plaatje aan de onderzijde.





*Break en Stationcar*

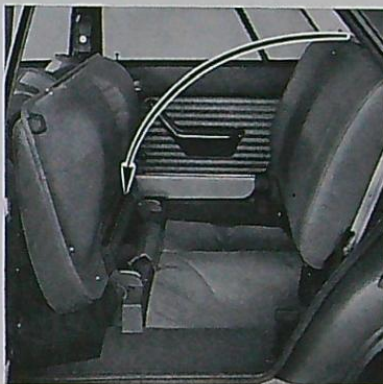
**Achterbank en laadvloer.**

Om de bagageruimte achter te vergroten moet de zitting naar voren worden gekanteld waarna de rugleuning naar beneden kan worden geklapt.

- Trek het vergrendelingshandel omhoog en druk dit geheel naar achteren.



- Klap de zitting tegen de leuning van de voorstoelen.
- Kantel de rugleuning op de plaats van de zitting en laat de bovenkant van de rugleuning rusten in de steun van de zitting.



Bij het terugbrengen van de achterbank in de normale stand dient men deze weer goed te vergrendelen in de beide zijsteunen.



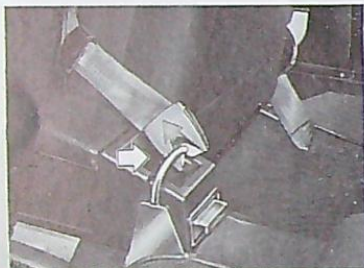
## gebruiksaanwijzingen

### VEILIGHEIDSGORDELS

In de personenautomobielen kunnen van fabriekswege veiligheidsgordels op de voorstoelen gemonteerd zijn.

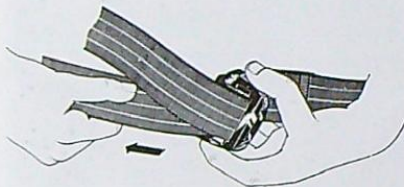
#### Omdoen van de gordels

- Trek het steekslot uit de houder op de middenstijl en doe de gordeldelen om.
- Duw het steekslot op de beugel tussen de stoelen.
- Trek eerst de schouderriem strak door aan de heupriem te trekken.
- De heupriem wordt aangetrokken door aan de bovenste band te trekken.
- Om de gordel langer te maken dient men aan de onderste band te trekken, waarbij de verstelgesp gekanteld dient te worden.



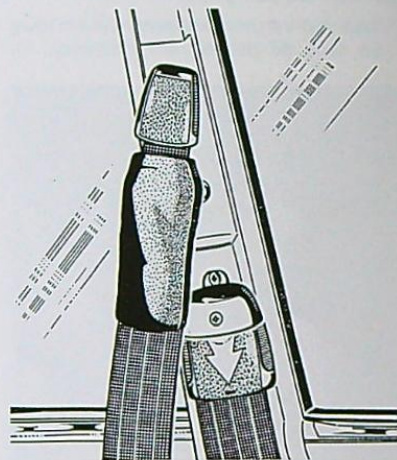
#### Openen

- Trek het steekslot van de beugel.



#### Ophanging van de gordels

- De gordel kan na de rit weer in de houder op de middenstijl worden gestoken.





## onderhoud

Voor het reinigen van de gordels dient u te gebruiken een sop van zachte zeep te worden gebruikt.

Andere producten worden afgeraden.

## veiligheidsvoorzorgen

Iedere gordel mag slechts door één persoon worden gebruikt.

Voor kinderen onder de 6 jaar is de gordel niet geschikt.

Om te voorkomen dat de doelmatigheid van de gordel verloren gaat, mag geen wijziging worden aangebracht.

Men dient te voorkomen dat de gordels over scherpe kanten wrijven.

Controleer regelmatig of de gordels niet scheuren vertonen.

De gordels mogen niet worden gebleekt of geverfd.

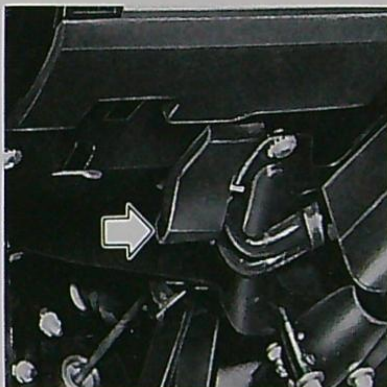
De gordels die ten gevolge van een ongeluk zijn uitgerekt dienen te worden vervangen, terwijl de bevestigingspunten moeten worden gecontroleerd.

## MOTORKAP

Het openen van de motorkap geschiedt, door het handvat onder het dashboard naar beneden te trekken.

Vervolgens licht men de veiligheidspal in de neus van de motorkap op.

Deze wordt in open positie gehouden door een automatisch uitklappende steun.



Om de motorkap weer te sluiten, tilt men deze een weinig op en duwt men de steun naar achteren.

Zorg ervoor, dat de zijdelingse veiligheidssloten goed sluiten.



## gebruiksaanwijzingen

### PORTIEREN

#### Het openen van de portieren

- *Van buiten*: druk de knop van de portierkruk naar binnen.
- *Van binnen*: trek aan de hefboom.

#### Het grendelen van de portieren

**Voorportieren** - *van binnen*, druk de knop naar beneden.  
*van buiten*, door de sleutel in de juiste richting te draaien, opdat de knop naar beneden getrokken wordt.

**Achterportieren** - druk de knop aan de binnenzijde naar beneden.

#### Kindersluiting

Een handeltje, dat bereikbaar is als het portier open is, is aangebracht om het openen van het achterportier van binnenuit te voorkomen.

Wanneer dit handeltje omhoog staat is openen van het achterportier van binnenuit n.l. onmogelijk.

#### N.B.

Als de knop naar beneden gedrukt wordt, alvorens het portier te sluiten, blijft dit alleen vergrendeld, indien men tijdens het sluiten de knop van de portierkruk ingedrukt houdt.





## ACHTERKLEP

### Het openen

Om de achterklep te openen drukt men op de knop.

De achterklep wordt in elke stand, van horizontaal tot algehele opening, in banen gehouden door een scharnierconstructie, waardoor een laadopening ontstaat van 1,05 x 0,80 m.



*Op de Familiale en Breakmodellen gaat de verlichting van de bagageruimte branden als de achterklep geopend wordt.*

### Vergrendelen

Met de portiersleutel dient men de achterklep te vergrendelen door deze een halve slag naar rechts te draaien.

Voor ontgrendeling draait men de sleutel een halve slag naar links.

*Bij normaal gebruik dient de klep gesloten te zijn.*

*Voor het geval dat de lading zodanig is dat de klep niet geheel gesloten kan worden en de uitlaatgassen aldus de kans hebben de wagen binnen te dringen, verdient het aanbeveling om:*

- alle ramen gesloten te houden;
- de airconditioning geheel te openen en de ventilator op de grootste snelheid te laten draaien.



## gebruiksaanwijzingen

### BENZINETANKDOP

De vulopening bevindt zich op het linker achterscherm.

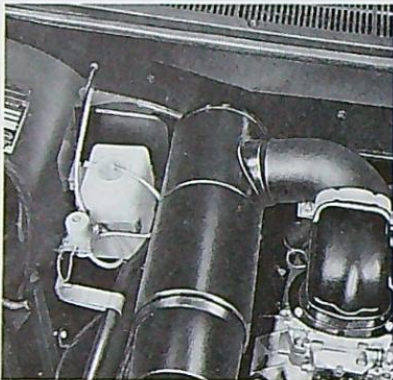
Om de tankdop te verwijderen moet men hem indrukken en dan naar links draaien.

**Gebruik uitsluitend superbenzine** (min. oktaangetal 95 RM) vanwege de hoge compressieverhouding van de motor.



### WATERRESERVOIR VAN DE RUITENSPROEIERS

Het niveau van het onder de motorkap geplaatste reservoir van de ruitensproeiers dient regelmatig gecontroleerd te worden.



Vul zonodig bij met schoon water waaraan U eventueel een neutraal middel kunt toevoegen, zoals:

Stopclair in de zomer

Stopgel in de winter

of in alle jaargetijden:

Peugeot Berlingot



## STUURSLOT

Het stuurslot heeft 5 standen



**St** - Sleutel uit het slot; door het stuur te draaien wordt als de vergrendelingspal in de stuurstang valt, het stuurwiel geblokkeerd.



**G** - Sleutel uit het slot, maar het stuur blijft vrij.

Beweeg lichtjes het stuurwiel, als de sleutel enige weerstand mocht ondervinden bij het contact aanzetten.

**Haal nooit de sleutel uit het contact als de wagen nog rijdt.**



**A** - Stand « ACCESSOIRES » sleutel doorgedraaid tot het eerste stuitpunt. In deze stand is het mogelijk, als de wagen stilstaat, gebruik te maken van de verschillende acces-

soires : ruitenwisser, kachelventilator, eventuele radio enz. Als de sleutel in deze stand wordt gezet om de radio te gebruiken, kan de manette van de verwarming naar rechts worden geschoven om de ventilator uit te schakelen.



**M** - Sleutel vast in het stuurslot, ontsteking ingeschakeld; spanning op de zekeringen 3 - 4 - 5.



**D** - In deze stand wordt de startmotor in werking gesteld. De sleutel komt automatisch terug. Om opnieuw te starten, moet het contact eerst worden verborgen, door terug te draaien naar de G stand.

### N.B.

Laat nooit per vergissing de sleutel gedurende langere tijd in de stand "ACCESSOIRES" staan (vanwege het risico van het leeglopen van de accu door de kachelventilator, radio etc...).

Het is raadzaam de sleutel uit het slot te halen.

*In de stand stop* wordt de besturing geblokkeerd door het stuurwiel te draaien zodat de vergrendelingspal in de stuurstang valt.

## nuttige wenken

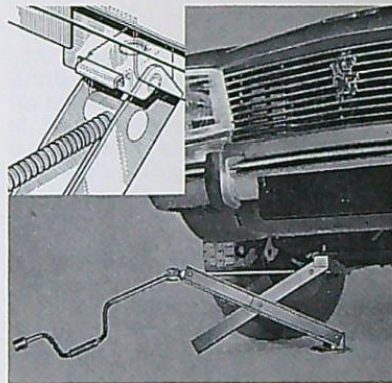
### GEREEDSCHAP

De krik, en de wielsleutel bevinden zich op het binnenscherm, rechts voor onder de motorkap.



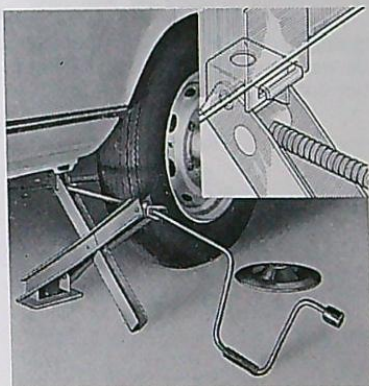
### Verwisseling van een wiel

- Trek de handrem aan en zet de wagen in een versnelling (1e. of achteruit).
- Maak de vergrendeling van het reservewielrek los door aan de ring achter in de bagageruimte te trekken.
- Maak zo nodig het vlak, waarmee het wiel tegen de naaf komt schoon.
- Blokkeer het wiel tegenover het wiel, dat verwisseld moet worden.
- Verwijder de wieldop en draai de wielmoeren los.
- Plaats de krik onder de kriksteun, die het dichtste bij het te verwisselen wiel zit:
  - midden vóór, voor een voorwiel,
  - vóór het wiel bij een achterwiel.
- Haak de draaibare kop van de krik met de omgezette rand in de kriksteun.
- Duw de krik in de as-richting van de schroefspil om de kop te kantelen.





- Draai vervolgens de schroefspil met de hand aan, totdat de grondsteun van de krik op de grond komt.
- Controleer of de krik goed in de steun of onder de dwarsbalk zit.



- Breng de slinger onder een hoek van 90° aan op de schroefspil waarbij het korte uiteinde van de aandrijfpen in het gesloten oog van de vork op de schroefspil komt.

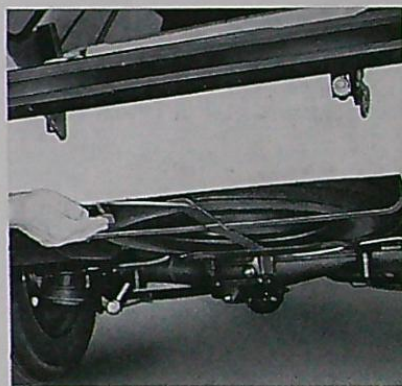


- Krik de wagen omhoog en vervang het wiel er zorg voor dragend dat de centrebusjes goed geplaatst worden.
- Laat zo snel mogelijk de bandenspanning controleren.

Het verdient aanbeveling na elke reparatie van een band of bij het periodiek verwisselen van wielen, deze te laten uitbalanceren.

Plaats het reservewiel met de buitenkant naar boven gericht in het reservewiel-rek.

Om het verliezen of het stelen van het reservewiel tegen te gaan, dient men de bevestiging van het rek te vergrendelen door de pal goed in te drukken.



## nuttige wenken

### ACCU

De accu bevindt zich links van motor onder de motorkap.

Bij normaal gebruik heeft de wisselstroomdynamo voldoende capaciteit om de accu in geladen toestand te houden.

Wordt gedurende lange tijd geen gebruik gemaakt van de wagen, dan is het, voor het goede onderhoud van de accu noodzakelijk, deze elke maand te laden (pag. 53).

Bij de montage van de accu, in de wagen, na vervanging of laden, moeten de hoezen van de ARELCO accupoolklemmen voor de helft met ESSO Multipurpose Grease H gevuld worden.

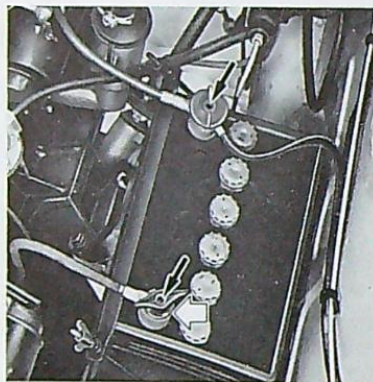
### AANSLUITING VAN PECHLAMP

Zelfs indien de massa-aansluiting van de accu is losgedraaid, kan op de ARELCO accupoolklemmen een pechlamp door middel van bananensteekers worden aangesloten.

### Uitschakeling van de gehele elektrische installatie

Door de plastic vleugelmoer, welke zich bevindt op de negatieve pool van de accu, twee slagen los te draaien, schakelt men de gehele elektrische installatie uit.

Na de vleugelmoer weer aangedraaid te hebben, dient men niet te vergeten het elektrisch klokje gelijk te zetten waardoor het tevens weer op gang wordt gebracht.

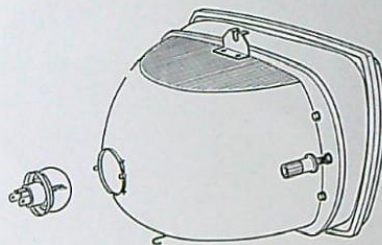


### KOPLAMPEN

De koplampen zijn van het asymmetrische type.

Deze lampen hebben het voordeel, dat de rechter weghelft en de rechter wegberm over grote afstand worden verlicht.

Hun afstelling moet met grote zorg geschieden aangezien tijdens het rijden de wagen verschillende standen inneemt ten opzichte van de weg.





## Afstelling koplampen

Verandering van de afstelling van de koplampen voor landen met links verkeer.

Men gaat als volgt te werk:

- Klap de 2 veertjes die de lampkraag vasthouden, naar buiten.
- Verwijder de lamp.
- Druk het geleidenokje in tegenovergestelde richting.
- Monteer de lamp met het geleidenokje in het geleidenokje, dat nu dus in de andere stand staat, er zorg voor dragend dat het geleidenokje niet verschuift.

Als de lamp goed in de fitting zit, kunnen de 2 veertjes weer aangebracht worden.

## Vervanging van een gloeilamp

- Verwijder de lamp uit de reflector, door de twee veertjes van de lampkraag 1 terug te klappen.
- Trek het aansluitblokje van de lampfitting.
- Monteer de nieuwe gloeilamp, waarbij het uitsteeksel in de uitsparing van de reflector moet vallen.

Als de lamp aangebracht is, moet men de twee veertjes op de lampkraag klappen.



## nuttige wenken

### Afstelling

De hoogte-afstelling geschiedt met de stelmoer 2.

De zijwaartse afstelling geschiedt met de stelmoeren 4 op de Fam. en Break en met de linker-boven stelmoer op de Stationcar.

### Afstelling naar belasting van de wagen

Als de wagen aan de achterzijde zwaar beladen is, is het mogelijk dat de gedimde lichten toch verblindend zijn.

Teneinde dit bezwaar op te heffen, is het mogelijk de koplampen lager te stellen door de correctienok 3 een kwart slag te verdraaien.

Zorg er voor altijd een doosje met reservelampjes in Uw wagen te hebben. Uw dealer heeft speciale reserve-setjes voor Uw 504 in voorraad.



## nuttige wenken

### ZEKERINGEN

Het zekeringenkastje is links onder het dashboard geplaatst (2 pag. 4).

De zekeringen beschermen respectievelijk:



### Familiale en Break

- 1 - 5 A - Voor- en achter verlichting  
Nummerbordverlichting  
Instrumentenbordverlichting  
Controlelampje stadslichten
- 2 - 15 A - Sigarettenaansteker  
Claxon  
Binnenverlichting  
Verl. handschoenenkastje  
Elektrisch klokje  
Verl. bagageruimte
- 3 - 10 A - Achteruitrijlampen  
Stoplichten  
Ventilator
- 4 - 10 A - Clignoteurs  
Benzinometer  
Thermische voltmeter  
Koelwatertemperatuurmeter  
Controlelampjes van de:  
oliedruk,  
remmen,  
choke.
- 5 - 10 A - Ruitenwissers  
Ruitensproeierpomp  
Ventilator van de verwarming  
Eventuele accessoires

### Stationcar

- 1 - 5 A - Voor- en achter verlichting.  
Nummerbordverlichting  
Instrumentenbordverlichting  
Controlelampje stadslichten
- 2 - 15 A - Claxon  
Binnenverlichting
- 3 - 10 A - Stoplichten  
Clignoteurs  
+ na het aanzetten van het contact:  
Benzinometer  
Thermische Voltmeter  
Oliedrukcontrolelampje  
Remcircuit-controlelampje  
Koelwatertemperatuurmeter
- 4 - 10 A - Ventilator van de verwarming  
Ruitenwissers  
Eventuele accessoires.





## VERLICHTING VOOR

De voorste clignoteurs en de stadslichten zijn gecombineerd in dezelfde lamp.

- stadslicht, buitenkant,
- clignoteur, binnenkant.

Om ze te vervangen moet men het beschermglas demonteren.

Bij het monteren, brengt men eerst de bovenkant van het beschermglas op zijn plaats.



## VERLICHTING ACHTER

De achterlichten bestaan uit:

- 1 - Achteruitrijlamp (Familiale en Break)
- 2 - Clignoteur
- 3 - Stoplicht
- 4 - Achterlicht.

De lampen zijn bereikbaar, na het wegnemen van het beschermglas.



## WISSELSTROOMDYNAMO

De wisselstroomdynamo vereist geen bijzonder onderhoud maar wel enkele voorzorgmaatregelen:

- Onderbreek nooit het circuit wisselstroomdynamo/accu als de motor draait.
- Om de accu op te laden moet men de 2 aansluitklemmen losmaken.
- Verbindt de draad 8 «exc» regelaar / wisselstroomdynamo nooit met de massa.

## nuttige wenken

### MOTOR

Opdat de motor zo snel mogelijk zijn normale werktemperatuur bereikt, is in het koelsysteem een thermostaat opgenomen, die pas bij een bepaalde temperatuur opengaat. De thermostaat is speciaal voor Uw wagen ontworpen en mag nooit verwijderd worden.

Het is voldoende de radiator te vullen tot plm. 5 cm onder de vulopening. Zou men de radiator toch geheel vullen, dan zou het overtollige water door het overlooppijpje van de radiator verdwijnen. In de winter zou bovendien telkens een gedeelte van het antivriesmiddel verloren gaan.

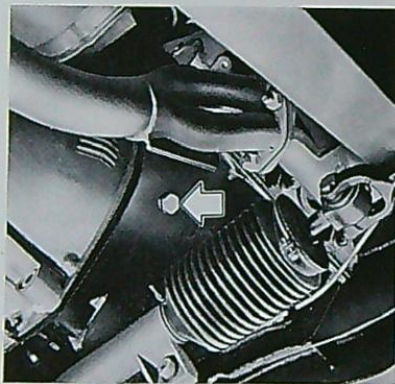
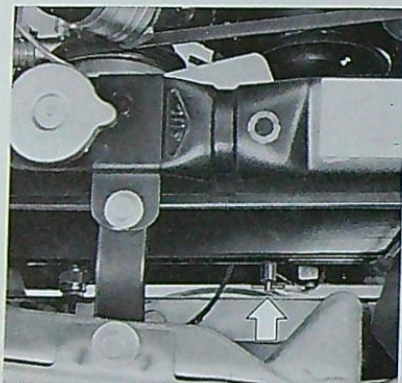
### Aftappen van het koelwater

(bij schoonspoelen of reparatie).

Het verdient aanbeveling bij het aftappen van het koelwater, het antivriesmengsel op te vangen (behalve bij het jaarlijkse schoonspoelen).

Het aftappen geschiedt als volgt:

- Manette van de verwarming verplaatsen naar de rode punt, waardoor tevens het radiateurje van de kachel wordt afgetapt.
- Vuldop van de radiator nemen.
- Open de aftapkraan, welke zich aan de voorzijde van de radiator bevindt.
- Demonteer de aftapplug, rechts achter in het cilinderblok.
- Controleer of al het koelwater wegloopt.





## Vullen van het koelsysteem

Controleer de goede afdichting van de aftapplug in het cilinderblok en verzeker U ervan, dat het aftapkraantje van de radiator goed gesloten is.

Na het vullen van het koelsysteem, laat men de motor enige minuten draaien, opdat ook de radiator van de verwarming zich vult.

Controleer vervolgens het niveau in de radiator en vul zonodig bij tot 5 cm onder de vulopening.

## RADIATEUR

Bij het losdraaien van de radiator dop bij warme motor, moet men voorzichtig te werk gaan (de vuldop bevat een overdrukklep die is afgesteld op 280 mb). Draai de dop tot de eerste aanslag en laat de druk ontsnappen alvorens verder te draaien.

Men controleer regelmatig of het koelwerk van buiten niet verstopt geraakt is door insecten e.d. Het verdient aanbeveling dit koelwerk op gezette tijden schoon te blazen met gecompriëerde lucht.

## HYDRAULISCH CIRCUIT

Het onder de motorkap geplaatste remvloeistofreservoir bevat de vloeistof voor het remsysteem en voor de hydraulische bediende koppeling.

De remsegmenten van de schijfremmen worden automatisch bijgesteld.

Hierdoor zakt het niveau in het reservoir geleidelijk enkele millimeters.

Indien U een belangrijke daling van het niveau bemerkt, doordat het controlelampje gaat branden, moet U de remsegmenten en het hydraulische circuit laten controleren.

## Automatisch in- en uitschakelende ventilator

(niet bij alle wagens).

Indien de motor abnormaal warm wordt, moet men controleren of de ventilator wel automatisch inschakelt.

- Zet het contact aan, maar laat de motor niet draaien.
- Verbindt de twee contacten, die zich op de schakelaar bevinden, die naast het aftapkraantje op de radiator gemonteerd is.
- Bij het contact maken, moet men duidelijk het geluid horen, waarmee de ventilator tegen de poelie getrokken wordt.

Mocht de ventilator om de één of andere reden niet ingeschakeld worden, dan is het mogelijk toch het steeds meedraaien te verzekeren door als volgt te werk te gaan:

- draai de contra-moeren van de 3 stelschroeven los. (pag. 59).
- draai de 3 stelschroeven matig aan.
- zet de contra-moeren weer vast.

De ventilator zal nu constant aangedreven worden, totdat U hem kunt laten repareren.

## nuttige wenken

### VOORZORGSMAATREGELEN TE NEMEN BIJ KOUDE

#### Koelsysteem

Om bevroering van het koelsysteem te voorkomen verdient het aanbeveling de benodigde hoeveelheid ESSO antivries volgens onderstaande tabel aan het koelwater toe te voegen.

De automatisch in-en uitschakelende ventilator treedt tussen de 80 en 90 °C in werking. Omdat alcohol reeds bij 78 °C begint te koken, is het verboden dit als antivriesmiddel te gebruiken.

Tot	Gebruik	PEUGEOT of ESSO Antivries
— 5° C	1 liter	
— 12° C	2 liter	
— 21° C	3 liter	
— 35° C	4 liter	

#### Rubber tochtstrippen

Teneinde het vastvriezen van de rubber tochtstrippen van de portieren en van het bagageruimtedeksel te voorkomen, verdient het aanbeveling deze door middel van een kwast in te smeren met glycerine.

#### Accu

Zorg dat de accu goed opgeladen is. Een geladen accu is namelijk minder gevoelig voor vorst dan een lege of half-geladen accu (zie pag. 53).

#### Wassen

De producten, die in de winter bij sneeuw en ijsel op de weg gestrooid worden zijn zeer corrosief.

Was daarom Uw wagen veelvuldig en vergeet daarbij ook niet de onderzijde.

Tijdens de winter als de wegen bedekt zijn met deze corrosieve produkten, kan men de bumpers en sierlijsten beschermen met een daarvoor geschikt middel.

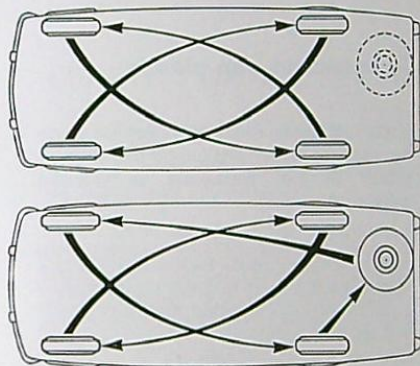


## BANDEN

### Verwisselen

Teneinde een zo groot mogelijke levensduur te verkrijgen, dient men de banden te verwisselen volgens één der onderstaande schema's, en ze daarna te laten balanceren.

Vergeet niet de banden weer op spanning te brengen.



## Onderhoud van de carrosserie

### Wassen

Alhoewel op zich zelf een eenvoudige behandeling, zijn toch enige voorzorgen aan te bevelen.

*Men mag niet:*

- een auto wassen in de volle zon noch bij vriezend weer.
- een waterstraal gebruiken met hoge druk.
- petroleum of andere middelen, van welke aard ook, aan het water toevoegen.

*Het beste is:*

- allereerst met veel water de modder los maken en daarna weg te spoelen.
- gebruik de spons zonder erop te drukken.
- gebruik bij het sponsen veel water.
- droog de wagen met een goed uitgespoelde zeemleren lap.

### In de was zetten

Alle in de handel verkrijgbare middelen kunnen worden gebruikt voor de synthetische lakken der verschillende modellen van onze producties.

### Ruiten

Deze kunnen worden schoongemaakt met water of een daartoe geëigend reinigingsmiddel.

Vervolgens nawrijven met een schone doek.

Vergeet vooral niet de ruitenwisservegertjes eveneens te reinigen.

### Teervlekken

De verschillende in de handel verkrijgbare middelen om teervlekken te verwijderen zijn niet alle geschikt voor iedere laksoort: met sommige van deze middelen loopt men gevaar dat de lak wordt aangetast en er lichte plekken ontstaan die, na opdrogen, blijvend zijn. Bij het lakwerk van de 504 moeten teervlekken uitsluitend verwijderd worden met een vette substantie, zoals botor, vaseline-olie, olijfolie, wonderolie.

## nuttige wenken

### Bekleding van het interieur

#### Bekleding van stof:

##### - *Verwijdering van vlekken:*

Vlekken zijn te verwijderen met een schone lap, bevochtigd met wasbenzine.

Gebruik geen trichloorethyleen of gewone benzine, daar deze middelen schadelijk voor de bekleding zijn, terwijl zij bovendien vlekken achterlaten.

##### - *Schoonmaken en opfrissen van de bekleding:*

Het wassen van de bekleding geeft een zeer goed resultaat, maar een nadeel is, dat de bekleding geheel van de zittingen verwijderd moet worden, wat een lastige en kostbare handeling is.

In de handel zijn z.g. droogschuim reinigingsmiddelen verkrijgbaar, die met een speciale spons opgebracht worden. Deze middelen geven een goed resultaat zonder de bekleding te beschadigen.

### Bekleding van kunstleer

De kunstleer-bekleding kan worden gereinigd met een spons, die met een weinig zeepwater is bevochtigd of met een ander geschikt produkt, zo nodig met benzine, doch nimmer met andere oplosmiddelen zoals b.v. trichloorethyleen.

De oorspronkelijke glans komt, na afdrogen en wrijven met een droge doek, weer terug. Derhalve is het af te raden te trachten er een hogere glans aan te geven door gebruik van was of degelijke middelen.

### Accessoires van plastic

De van plastic of plexiglas vervaardigde accessoires dienen uitsluitend met schoon water of met zeepwater te worden gereinigd.

In geen geval trichloorethyleen, benzine of andere middelen gebruiken, daar hierdoor bepaalde plastic stoffen worden aangetast.



*Gebruik voor de smering van Uw 504 uitsluitend de ESSO smeermiddelen, die op de volgende pagina's zijn vermeld.*

*Zij werden gekozen na talrijke proefnemingen, zodat zij uitstekend voldoen voor het onderhoud van Uw wagen. Bovendien tasten zij niet de bij onze automobielen toegepaste alliages aan.*

## **BELANGRIJK**

*Tijdens de produktie is het mogelijk, dat sommige onderdelen en smeervoorschriften worden gewijzigd, waardoor de afstellingen en het periodieke onderhoud eveneens kunnen veranderen. Daarom is het raadzaam uw dealer te raadplegen alvorens tot een reparatie of vervanging over te gaan.*

## **EERSTE 1 000 km SERVICE-BEURT**

De service-beurt, aangeboden na de levering van elke nieuwe Peugeot is verplicht.

Zij moet door een officiële Peugeot dealer worden verricht tussen 1 000 en 1 200 km, binnen een termijn van drie maanden na de datum van aflevering.

De garantiekaart, op vertoon waarvan deze service-beurt wordt verricht, zal U na levering van de wagen per post worden toegezonden.

Voor het doen verrichten van de service-beurt, gelieve U zich te wenden tot de Peugeot-agent, die de wagen heeft verkocht, of, indien zulks onmogelijk mocht zijn, tot één der andere officiële Peugeot-agenten.

Voor de service-beurt zal men de wagen gewoonlijk een dag moeten missen.

# onderhoud

Frequentie van de uit te voeren werkzaamheden		ORGANEN	PAG.
Elke 1 000 km	Niveau controleren	Olie van het motorcarter	47
		Rem- en koppelvloeistof	47
Elke 5 000 km	Verversen	Olie van het motorcarter	48
	Controleren	Hydraulische circuits	49
		Dikte van de schijfrem-segmenten	49
	Niveau controleren	Versnellingsbak	50
	Smeren	Achterbrug	50
		Mechanische delen en de carrosserie	50
Elke 5 000 km of elke maand	Niveau controleren	Water in de radiator	53
	Spanning controleren	Elektrolyt in de accu	53
		Banden	53
Elke 10 000 km	Reinigen	Luchtfilter	54
	Vervangen	Oliefilterelement	54
	Verversen	Versnellingsbak	54
		Bougies	54
	Controleren	Contactpuntafstand en ontstekingsstijdstip	54
		Ventilator	54
Elke 20 000 km	Vervangen	Bougies	55
	Verversen	Hydraulische circuits van de rem en de koppeling	55
	Smeren	Stroomverdeler	55
Elke 30 000 km	Verversen	Achterbrug	55
Elke 40 000 km	Vervangen	Luchtfilter element	56



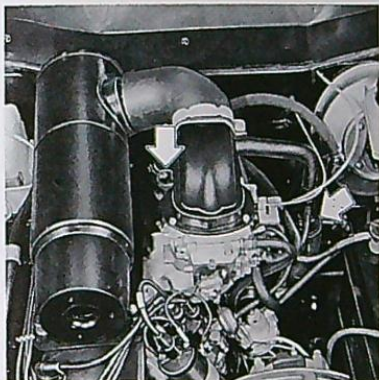
Elke 1 000 km

## MOTOR

### *Niveau controle*

Het bijvullen van olie tussen twee verversingen behoort tot het normale onderhoud en dient te geschieden in overeenstemming met de merktekens op de oliepeilstok.

- Het bovenste merkteken correspondeert met de maximale hoeveelheid olie in het carter na aftappen en verversen.

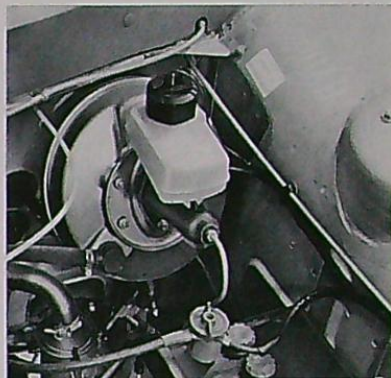


- Het onderste merkteken geeft de minimum hoeveelheid olie aan, die zich absoluut in het carter MOET bevinden.

Bij het bijvullen nimmer het bovenste merkteken overschrijden, daar de olie dan onnodig verbruikt zal worden.

*Gebruik uitsluitend*

**ESSO UNIFLO**



Tengevolge van het dunner worden van de schijfremsegmenten is het mogelijk, dat het niveau enkele millimeters daalt.

*Indien het vloeistofniveau aanzienlijk gedaald is, wijst dit op een lekkage en dient men deze direct te laten opsporen resp. repareren.*

## HYDRAULISCH CIRCUIT

Controleer regelmatig het vloeistofniveau in het doorzichtige reservoir. Op het reservoir is een merkstreep aangebracht, die het maximum niveau aangeeft. Vul niet bij boven deze streep.

*Gebruik uitsluitend*

**Lockheed remvloeistof 55  
of Nafic FN 3  
of Peugeot remvloeistof**

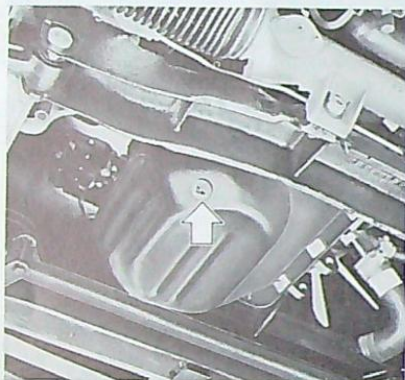
Deze vloeistoffen zijn onderling verwisselbaar.

## onderhoud

Elke 5 000 km

### MOTOR

*Olie verversen*



Het aftappen van de motorolie dient bij warme motor te geschieden.

*Bijvullen*



Inhoud van het motorcarter: 4 l. of dm<sup>3</sup>

*Gebruik uitsluitend*

**ESSO UNIFLO**

*Bij veelvuldig gebruik van Uw wagen in stadsverkeer: taxi's, huis aan huis etc..., evenals bij gebruik tijdens hevige koude, dient men elke 2 500 km de olie te verversen, daar in deze omstandigheden de olie zich snel verzadigt met water en benzine, waardoor de smeereigenschappen achteruit gaan.*



**Elke 5 000 km**

## OLIEFILTER



Het oliefilterelement «Easy Change» Purflux LS 152 A P.D. 1109.13 moet vervangen worden:

na de eerste 1 000 km

na de eerste 5 000 km

na de eerste 10 000 km

en vervolgens elke 10 000 km

Dit element mag niet vervangen worden bij tussentijdse verversingen.

## HYDRAULISCHE CIRCUITS

Controleren op lekkage.

## REMMEN

Controleer de remsegmenten. Indien de dikte van de remvoering minder dan 2,5 mm bedraagt, moeten de segmenten vernieuwd worden.

Controleer tevens de spanning van de handremkabel.

## onderhoud

### Elke 5 000 km

#### Niveau controleren

Controleren van het niveau en eventueel bijvullen tot niveau-stop.

Bij eventuele lekkage dient onmiddellijk de afdichting gecontroleerd te worden.

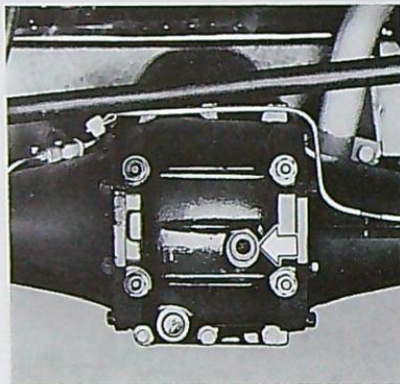
#### VERSNELLINGSBAK

ESSO UNIFLO



#### ACHTERBRUG

ESSO GEAR OIL GX 80



*Te smeren met enkele druppels*

**MOTOROLIE**

#### Draaipunten

Handrem. Versnellingshandel.

#### Kabeltjes

Choke - verwarming.  
Motorkapbediening.



**Elke 5000 km**

## MECHANISCHE ORGANEN

*Smeren met: ESSO MULTIPURPOSEGREASE H (6 smeerpunten).*

Linker fusée

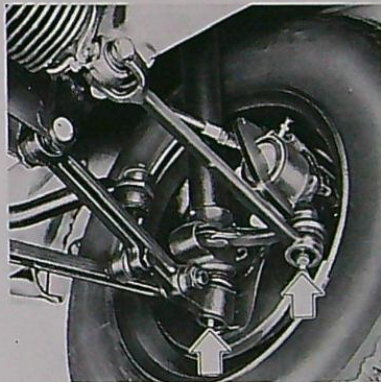
Linker spoorstangkogel

Tandheugel van stuurinrichting.

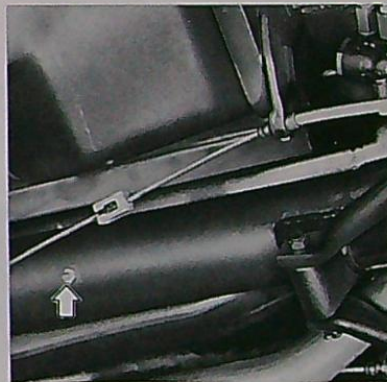


Rechter fusée

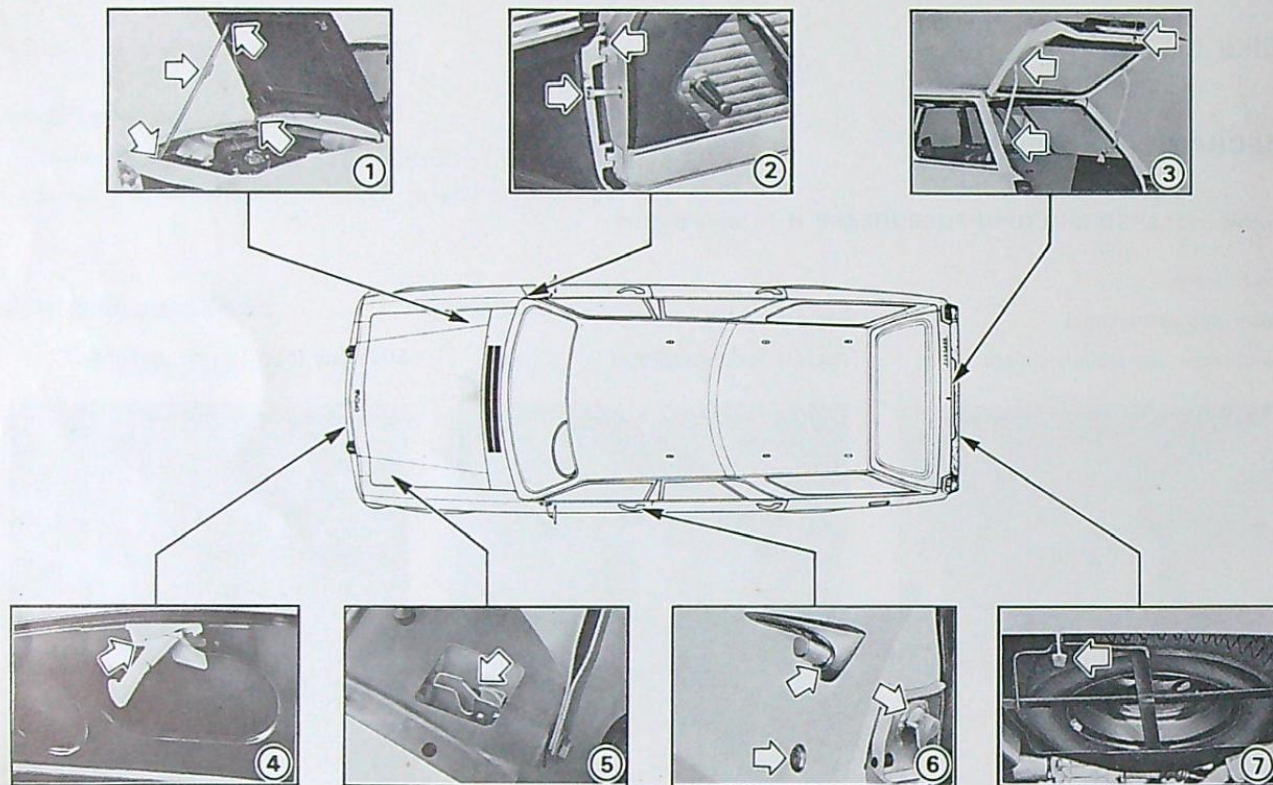
Rechter spoorstangkogel



Middelste lager van de cardanas.



## onderhoud





**Elke 5 000 km**

**SMEERPUNTEN  
CARROSSERIE**

**Smeer met ESSO Handy oil**

- 1 - Scharnieren van motorkap en van zijn steun.
- 2 - Portierscharnieren en portierophouders.
- 3 - Scharnieren en slot van achterklep.
- 4 - Veiligheidspal van motorkap.
- 5 - Motorkapsluiting.
- 7 - Grendelmechanisme van het reservewielrek.

**Smeer met glycerine**

- 6 - Portiersloten.

**Elke 5 000 km  
of elke maand**

**ACCU**

Controleer of de platen ongeveer 1 cm ondergedompeld zijn.

Uitsluitend bijvullen met gedistilleerd water. Dit is van groot belang voor de levensduur van de accu.

Bij intensief stadsverkeer of in de winter vormt het veelvuldige starten van de motor een zware belasting van de accu.

Het verdient aanbeveling, al naar het gebruik, de accu af en toe bij te laden, met een laadstroom van 1/10 van de capaciteit, waarbij de + en - aansluitingen los genomen dienen te worden.

**BANDEN**

Controleer de bandenspanning en vergeet daarbij het reservewiel niet. Zie voor de juiste bandenspanning pag. 8.

De spanning van de banden moet gemeten worden, wanneer de banden koud zijn.

Een te lage spanning heeft een nadelige invloed op de levensduur van de banden, verhoogt de weerstand op de weg en veroorzaakt daardoor een hoger benzineverbruik.

**RADIATEUR**

Controleer het niveau van het koelwater en vul zo nodig bij tot plm. 5 cm onder de vulopening. Nimmer koud water bijvullen bij warme motor.

Het verdient aanbeveling eens per jaar na de winter het koelsysteem schoon te spoelen.

## onderhoud

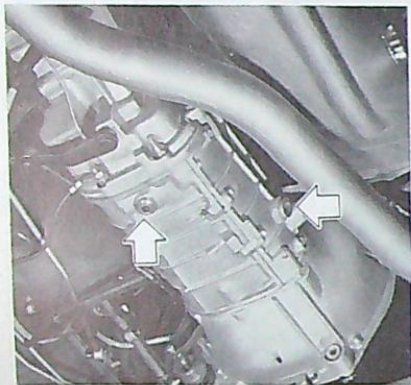
**Elke 10 000 km**

### **VERSNELINGSBAK**

*Olie ververset*

Inhoud: 1,150 l. of dm<sup>3</sup>

**ESSO UNIFLO**



### **OLIEFILTER**

Vervanging van dit filterelement zie pag. 49.

### **LUCHTFILTER**

Reinig het filterelement door herhaalde onderdompeling in een bad bestaande uit een mengsel van 80 % benzine en 20 % motorolie.

Laten uitlekken en weer monteren.

### **BOUGIES**

Reinig de bougies en controleer de juiste afstand van de elektroden: 0,6 mm.

### **ONTSTEKING**

Controleer de contact-puntafstand en het ontstekingsstijdstip (pag. 57).

### **AUTOMATISCH IN- EN UITSCHAKELENDE VENTILATOR**

Controleer de afstelling van de luchtspleet (pag. 59).



**Elke 20 000 km**

### BOUGIES

Vernieuw de bougies (pag. 57).

### HYDRAULISCHE CIRCUITS

Aftappen, opnieuw vullen en ontlichten van de hydraulische rem- en koppeling circuits.

Uitsluitend gebruiken:

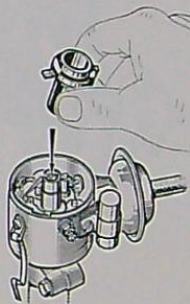
Lockheed vloeistof /55  
of  
Nafic FN 3  
of  
Peugeot remvloeistof

Indien de wagen slechts weinig gebruikt wordt, is het raadzaam dit eenmaal per jaar te doen.

### STROOMVERDELER

*Te smeren met enkele druppels*

MOTOROLIE



Viltje onder de rotor (zeer matig).

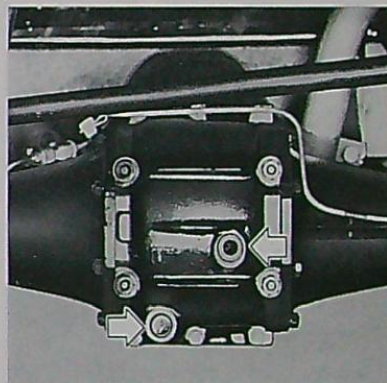
**Elke 30 000 km**

### ACHTERBRUG

*Olie ververset*

Inhoud: 1,600 l.

ESSO GEAR OIL GX 80



## onderhoud

---

Elke 40 000 km

### LUCHTFILTER

Vernieuw het filterelement.  
(Onderdeel Nr. 1445.32).





*Aangeraden wordt de hierna omschreven werkzaamheden alleen door een officiële Peugeot agent te laten uitvoeren.*

*Wacht daarbij niet tot het laatste moment voor het maken van een afspraak.*

## ONTSTEKING

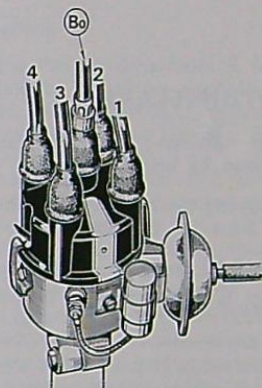
Ontstekingsvolgorde: 1 - 3 - 4 - 2.

Voorontsteking:

Familiale en Break : 5°

Stationcar : 10°

De juiste afstand tussen de geopende contactpunten is: 0,4 mm.



## BOUGIES

De voorgeschreven bougies zijn:

*Familiale en Break :*

Marchal : 35 HS : P.D. 5961.25

AC : 44 XL : P.D. 5961.15

Champion: N 7 Y : P.D. 5961.27

*Stationcar :*

Marchal : 35 HS : P.D. 5961.25

AC : 44 XL : P.D. 5961.15

Champion: N 9 Y : P.D. 5961.19

De juiste afstand tussen de elektroden is: 0,6 mm.

*De montage van bougies, die niet geschikt zijn voor het type motor, kunnen leiden tot een algehele vernieling van de motor.*

## afstellingen

### CILINDERKOP

Bij een nieuwe wagen moet de cilinderkop worden nagetrokken bij de 1 000 km controle-beurt.

In geval de cilinderkop gedemonteerd is of het motorblok vervangen is moeten de bouten tweemaal worden nagetrokken :

- de eerste maal tussen 50 en 100 km.
- de tweede maal bij 1 000 km.

Deze handeling, die speciaal gereedschap en bijzondere voorzorgen vereist, dient uitgevoerd te worden door een Peugeot-agent.

### KLEPTUIMELAARS

Af-en nastellen dient uitsluitend te geschieden bij koude motor.

De speling tussen tuimelaars en klepstelen dient dan te bedragen :

Inlaat: 0,10 mm

Uitlaat: 0,25 mm

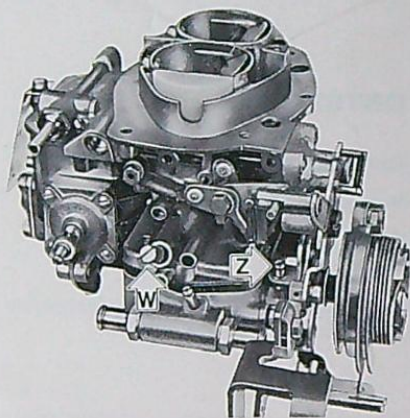
Onderstaande klep dient geheel geopend te zijn	Voor het afstellen van onderstaande tuimelaars	
E <sub>1</sub>	A <sub>3</sub>	E <sub>4</sub>
E <sub>3</sub>	A <sub>4</sub>	E <sub>2</sub>
E <sub>4</sub>	A <sub>2</sub>	E <sub>1</sub>
E <sub>2</sub>	A <sub>1</sub>	E <sub>3</sub>

### CARBURATEUR

De carburateur is voorzien van een antibevriezingsysteem dat aangesloten is op koelwater-circuit van de motor.

De afstelling is zodanig, dat zij bij normaal gebruik in elk jaargetijde voldoet

De oorspronkelijke afstelling dient dan ook niet te worden gewijzigd.

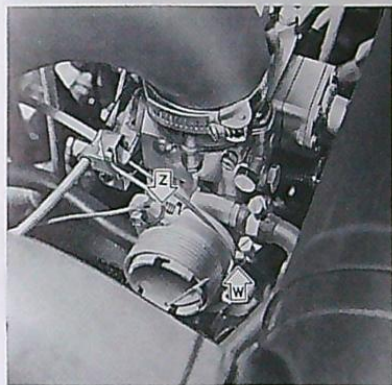


Dubbele carburateur Solex 32-35 SEIEA voor de Familiale en Break.



## Afstelling voor stationair draaien

Om te voldoen aan de normen tegen de luchtvervuiling dient de afstelling voor de motoren XN 1 en XM 7 als volgt te geschieden.



Carburateur Solex 34 PBICA 9  
voor de Stationcar

### Vereiste voorwaarden

- De ontsteking moet in goede staat zijn en op de juiste wijze afgesteld.
- De motor moet warm zijn (zodat, indien aanwezig, de in-en uitschakelende ventilator ingeschakeld is).
- De velddraad van de wissel-stroom-generator moet worden losgenomen.

### Afstelling

- Breng met aanslagschroef Z het toerental op + 840 per minuut.
- Zoek het maximum toerental dat bereikbaar is door middel van de mengselschroef W.
- Draai de aanslagschroef Z zéér langzaam terug tot de motor ongeveer 840 t/min. maakt.
- Herhaal deze handeling totdat het toerental precies 840 t/min. bedraagt.
- Draai de mengselschroef W nu zover aan totdat een toerental van 800 t/min. wordt bereikt zonder dat de motor stationair onregelmatig gaat lopen.
- Sluit de velddraad van de wissel-stroom-generator weer aan.

Als het afstellen voor stationair draaien moeilijk of onmogelijk blijkt, dient men zich ervan te overtuigen dat geen lucht toetreedt langs de pakking van de carburateur-flens, klepdeksel etc.

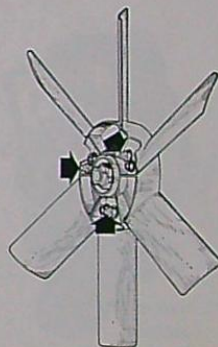
## afstellingen

### AUTOMATISCH IN-EN UITSCHAKELENDE VENTILATOR

#### *Familiale en Break*

De normale speling tussen de ventilator en de poelie moet zijn: 0,35 mm.

Indien nodig kan de luchtspleet afgesteld worden door middel van de drie stelschroeven.

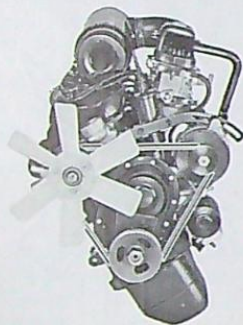


## algemene gegevens

### VENTILATORRIEM

De spanning van de ventilatorriem dient alleen afgesteld te worden, wanneer de riem bij koude motor slipt.

De afstelling dient te geschieden door de spanrol zodanig te verplaatsen, dat de riem onder spanning 3 % verlengd is.



### REMMEN

De schijfremmen op de voorwielen zijn van het zelf-bijstellende type.

De remsegmenten moeten vernieuwd worden, als de remvoering nog maar een dikte van 2,5 mm heeft.

Alleen de achterremmen moeten bijgesteld worden, zodra men het rempedaal te diep moet intrappen, alvorens de remmen in werking treden.

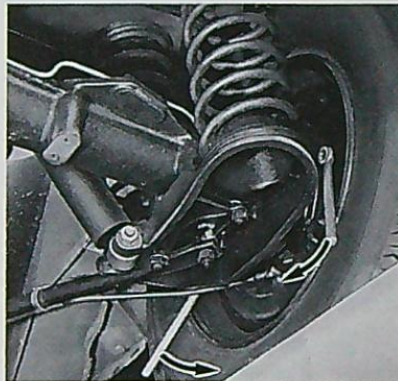
Het bijstellen geschiedt als volgt:

- De auto opkrikken, zodat een achterwiel vrij komt van de grond.
- Draai de voorste stelbout met vierkante kop met een sleutel naar voren in de draairichting van het wiel, totdat het remsegment de remtrommel juist blokkeert.
- Draai daarna deze bout zover terug tot de remtrommel juist vrij loopt.
- Handel op gelijke wijze met de achterste stelbout, maar draai deze tegen de draairichting van het wiel.

Nimmer de afstelling van het rempedaal wijzigen.

### Handrem

Controleer de spanning van de kabels van de handrem nadat de achterremmen zijn bijgesteld.



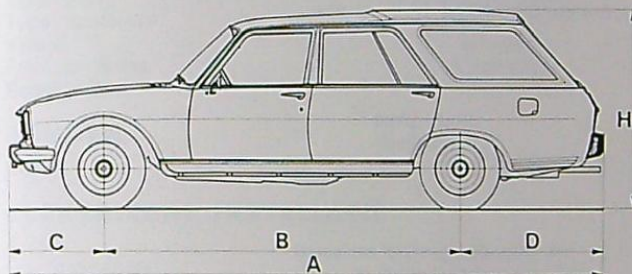


**ALGEMEEN**

	Familiale	Break	Stationcar
Type . . . . .	504 F 11	504 D 11	504 E 01
Leeggewicht van de wagen (ong.)	1.330 kg		1.255 kg
Aantal zitplaatsen . . . . .	7	5	5
Met bagage . . . . .	80 kg	220 kg	250 kg
Nuttige lading . . . . .		640 kg	670 kg
Max. toelaatbaar gewicht . . .		1.970 kg	1.925 kg

Max. toelaatbaar gewicht op de imperiaal  
(gelijmatig verdeeld) 75 kg  
Gewicht aanhanger 1.300 kg\*  
Max. snelheid met aanhanger 80 km/u\*

\* Deze waarden gelden voor Frankrijk. In andere landen dient men zich te houden aan de daar geldende regels.



A -	4,80 m
B -	2,90 m
C -	0,72 m
D -	1,19 m
E -	1,69 m
F - voor	1,42 m
achter	1,36 m
H - onbelast	1,55 m
belast	1,45 m

## algemene gegevens

### MOTOR

Type  
Fiscaal vermogen Frankrijk  
Plaatsing  
Aantal cilinders  
Boring  
Slag  
Cilinderinhoud  
Compressie-verhouding  
Cilinderblok  
Cilindervoeringen  
Cilinderkop  
Kleppen  
Nokkenas  
Carburateur  
Smering  
Koeling  
Ventilator

Familiale en Break	Stationcar
X N 1	X M 7
11 CV	10 CV
45° gekanteld	
4	
88 mm	84 mm
81 mm	
1.971 cc	1.796 cc
8,35/1	7,5/1
van gietijzer	
nat en uitneembaar	
van aluminium	
kopkleppen bediend door tuimelaars	
in zijkant van cilinderblok	
Solex 32.35 SEIEA   Solex 34 PBICA 9	
onder druk	
waterkoeling	
in-en uitschakelend	vast

### KOPPELING

Koppelingsplaat  
Bediening

droge plaat  
hydraulisch

### VERSNELLINGSBAK

Aantal versnellingen vooruit  
Bediening

4 volledig gesynchroniseerd  
onder het stuur



## VOORTREIN

Gegevens (rijklaargewicht)	
toespoor	3 mm
wielvlucht	0°38'
fuseelangshelling	2°40'

## ACHTERTREIN

Hypoid achterbrug	niet afgeveerd
-------------------	----------------

## STUURINRICHTING

Draaistraal: tussen trottoirs	5,48 m
tussen muren	5,70 m

## REMMEN

Voor	schijfremmen
Achter	trommelremmen
Bediening: voetrem	hydraulisch met remkrachtverdeler
handrem	met kabels op de achterwielen

## VERING

Type voor:	onafhankelijke vering
Type achter:	starre achteras
Veren:	schroefveren
Fam. en Break:	torsiestangen
Schokbrekers:	telescopisch

## BANDEN

Maten	185 x 355 radiaal (185 SR 14")
-------	--------------------------------

## ELEKTRISCHE INSTALLATIE

Accu	12 V - 65 Au
Op Stationcar	12 V - 40 Au

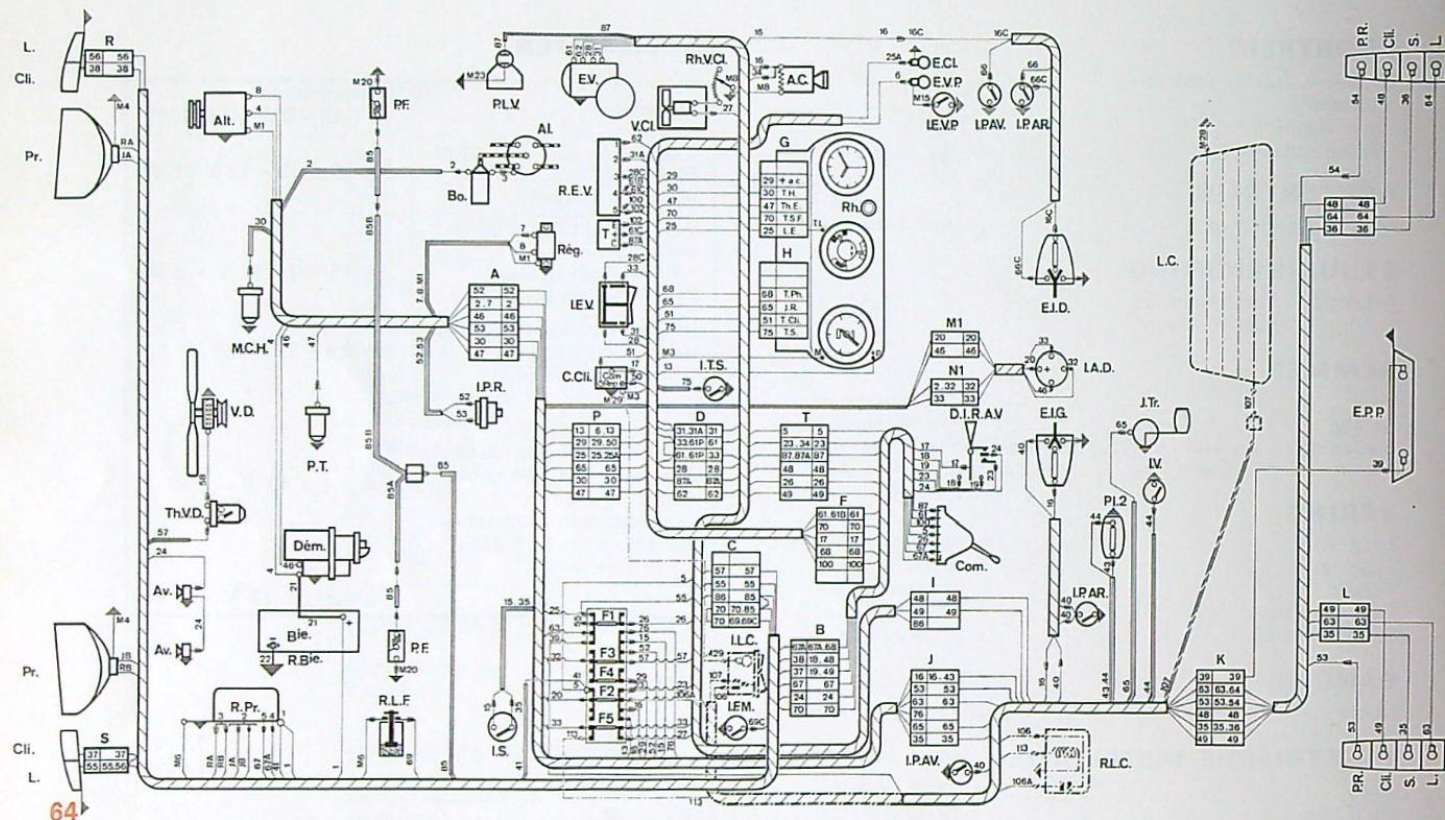
## GLOEILAMPEN

Koplampen	Asymmetrisch 12 V 45/40 W - P 45 t/41
Clignoteurs voor en achter Stoplichten Achteruitrijlampen	BA 15 s/19 - 12 V 21 W
Voor-en achterverlichting Verlichting handschoenenkastje Kentekenplaatverlichting	BA 15 s/19-12 V - 5 W
Instrumentenbordverlichting Remcontrolelampje Oliedrukcontrolelampje	BA 9 s - 12 V - 4 W
Controlelampje van de clignoteurs Controlelampje van de choke Controlelampje van groot licht Controlelampje stadslichten Verlichting van bediening van verwarming	BA 9 s - 12 V - 2 W
Binnenverlichting	Buislampje 12 V - 4 W

## INHOUDEN

Motor carter	4 l
Versnellingsbak	1,150 l
Achterbrug	1,600 l
Benzinetank	60 l
Koelsysteem	7,8 l

# algemene gegevens

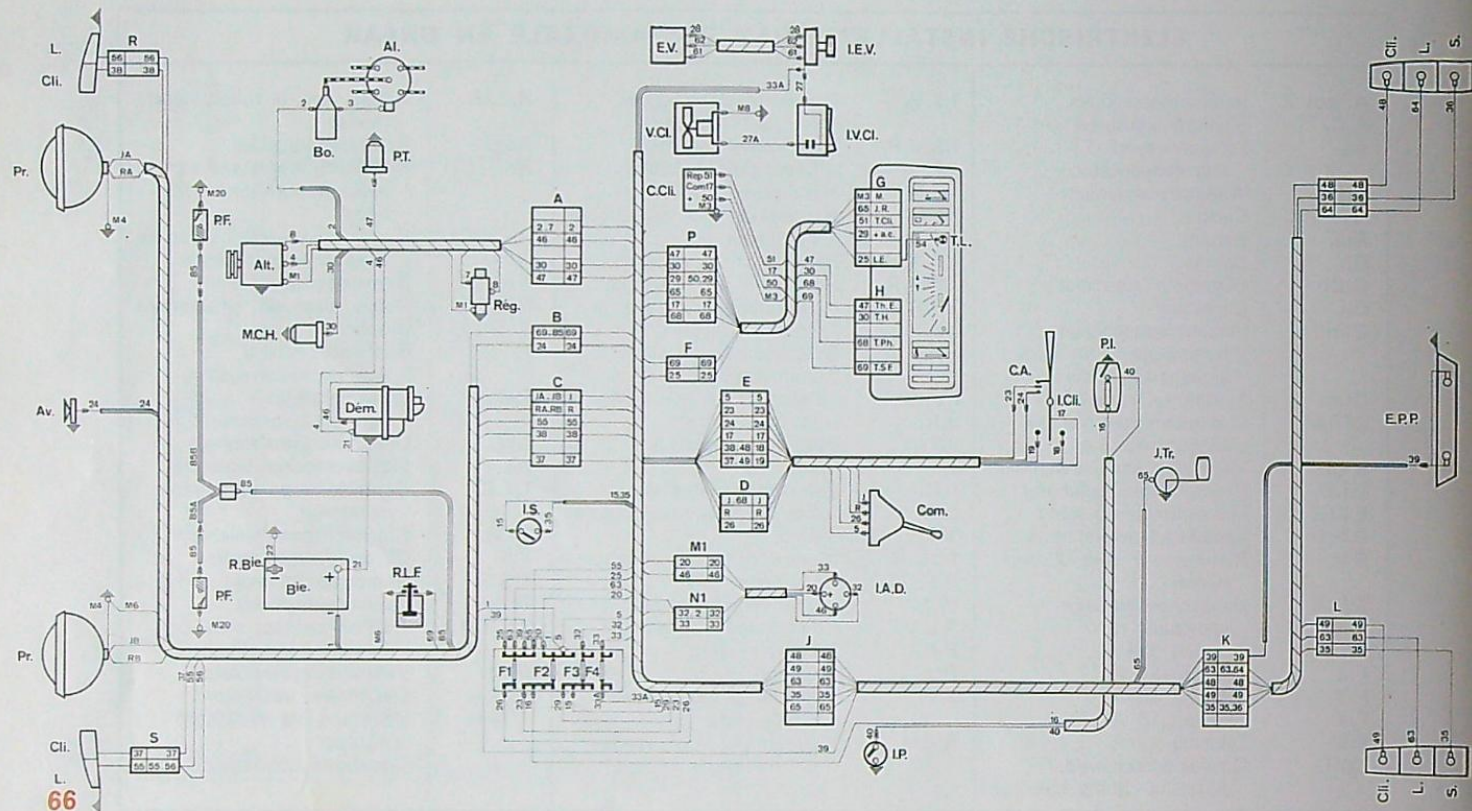




ELEKTRISCHE INSTALLATIE VAN DE FAMILIALE EN BREAK

A. tot Z.	Verbindingsstekkers	I.E.V.	Ruitenwisserschakelaar met 2 snelheden	R.E.V.	Relais van de ruitenwisser-motor
A.C.	Sigarettenaansteker	I.E.V.P.	Lichtschakelaar op handschoenenkastje	Rég.	Spanningsregelaar
Al.	Stroomverdelers met condensator.	I.F.M.	Handremschakelaar	Rh.	Regelbare weerstand van de instrumentenbordverlichting
Alt.	Wisselstroomdynamo	I.L.C.	Schakelaar voor verwarmde achterrui	Rh.V.Cl.	Regelbare weerstand van de verwarmingsventilator
Av.	Claxon	I.P.A.V.	Schakelaar op voorportier	R.L.F.	Remvloeistofreservoir
Bie.	Batterij	I.P.A.R.	Schakelaar op achterdeur	R.Pr.	Relais van de koplampen
Bo.	Bobine	I.P.R.	Achteruitrijlampschakelaar	S.	Stoplicht
C.Cli.	Clignoteur automaat	I.S.	Stoplichtschakelaar	T.	Snelheidsregelaar van de ruitenwissers
Cli.	Clignoteur	I.T.S.	Schakelaar van chokecontrolelampje	T.Cli.	Controlelampje van de clignoteurs
Com.	Verlichtingsschakelaar, ruitenwisser- en ruitensproeierschakelaar	I.V.	Schakelaar op achterklep	T.H.	Oliedrukcontrolelampje
Dém.	Startmotor met relais	J.R.	Benzinometer	T.L.	Stadslichtcontrolelampje
DRAV	Clignoteurschakelaar en Claxonschakelaar	J.Tr.	Benzinometerelement	T.L.C.	Controlelampe verwarmde achterrui
E.Cl.	Verlichting van verwarming	L.	Stadslicht	T.Ph.	Grootlichtcontrolelampje
E.I.D.	Rechterbinnenverlichting	L.C.	Verwarmde achterrui	T.S.	Chokecontrolelampje
E.I.G.	Linkerbinnenverlichting	L.E.	Instrumentenbordverlichting	T.S.F.	Remcontrolelampje
E.P.P.	Kentekenplaatverlichting	M.	Massa	Th.E.	Temperatuurmeter
E.V.	Ruitenwisser met 2 snelheden	M.C.H.	Mano-contact van de oliedruk	Th.V.D.	Thermo-contact van de denkende ventilator
E.V.P.	Handschoenenkastje-verlichting	P.F.	Remblokje	V.Cl.	Verwarmingsventilator
F.1	Zekering 5 A	Pl.1	Binnenverlichting achter	V.D.	Denkende ventilator
F.2	Zekering 15 A	P.L.V.	Ruitensproeierpomp	+ a.c.	Spanning na aanzetten contact
F.3	Zekering 10 A	P.R.	Achteruitrijlamp	+ P	Constance spanning.
F.4	Zekering 10 A	Pr.	Koplamp		
F.5	Zekering 10 A	P.T.	Aansluiting van de temperatuur-meter		
I.A.D.	Ontstekingsschakelaar - Stuurslot - Startschakelaar	R.Bie	Vleugelmoer voor massa-aansluiting v.d. accu		

# algemene gegevens





**ELEKTRISCHE INSTALLATIE VAN DE STATIONCAR**

A. tot Z.	Verbindingsstekkers	I.A.D.	Ontstekingsschakelaar -	Pr.	Koplamp
Al.	Stroomverdeler met condensator	I.E.V.	Stuurlot - Startschakelaar	P.T.	Aansluiting van de temperatuurmeter
Alt.	Wisselstroomdynamo	I.P.	Ruitenwisserschakelaar	R.Bie.	Vleugelmoer voor massa-aansluiting
Av.	Claxon	I.S.	Schakelaar op linker voorportier	Rég.	Spanningsregelaar
Bie.	Batterij	I.V.Cl.	Stoplichtschakelaar	R.E.V.	Relais van de ruitenwissermotor
Bo.	Bobine	J.R.	Schakelaar van verwarmingsventilator	R.L.F.	Remvloeistofreservoir
C.A.	Claxonschakelaar	J.Tr.	Benzinometer	S.	Stoplicht
C.Cli	Cligniteur automaat	L.	Benzinemeterelement	T.Cli.	Controlelampje van de clignoteurs
Cli.	Clignoteur	L.E.	Stadslicht	T.H.	Oliedrukcontrolelampje
Com.	Verlichtingsschakelaar	M.	Instrumentenbordverlichting	T.L.	Stadslichtcontrolelampje
Dém.	Startmotor met relais	M.C.H.	Mano-contact van de oliedruk	T.Ph.	Grootlichtcontrolelampje
DIRAV	Clignoteurschakelaar en claxonschakelaar	P.F.	Remblokje	T.S.F.	Remcontrolelampje
E.P.P.	Kentekenplaatverlichting	Pl.	Plafonnier met schakelaar	Th.E.	Temperatuurmeter
E.V.	Ruitenwisser			V.Cl.	Verwarmingsventilator
F. 1	Zekering 5 A			+ a.c.	Spanning na aanzetten contact
F. 2	Zekering 15 A				
F. 3	Zekering 10 A				
F. 4	Zekering 10 A				

## algemene gegevens

### VENTILATOR

#### *Familiale*

Achterbank in normale stand

Lengte : 0,69 m  
Oppervlakte: 0,80 m<sup>2</sup>  
Inhoud : 0,330 m<sup>3</sup>

Achterbank in neergeklapte stand

Lengte : 1,20 m  
Oppervlakte: 1,25 m<sup>2</sup>  
Inhoud : 0,650 m<sup>3</sup>



#### *Break*

Lengte : 1,41 m  
Oppervlakte: 1,48 m<sup>2</sup>  
Inhoud : 1,15 m<sup>3</sup>



#### *Stationcar*

Lengte : 1,43 m  
Oppervlakte: 1,50 m<sup>2</sup>  
Inhoud : 1,17 m<sup>3</sup>





**UITTREKSEL VAN DE ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDEN**

Prijzen en reclame, onder welke vorm ook, evenals tentoongestelde automobielen kunnen niet als bindend worden beschouwd voor de fabrikant. Deze behoudt zich het recht voor alle veranderingen die hij nodig acht op zijn productie toe te passen, zonder de verplichting deze veranderingen eveneens toe te passen op reeds eerder geleverde of nog in bestelling zijnde automobielen.

Printed in France

Imp. G. FRÈRE - Paris

**504 L**

Néerlandais - 1<sup>e</sup>

9.71 - N° 1645

MECA 0083.87